

EL LITORAL

Año XLIV — No. 13.898 | Precio del ejemplar: $ 3 | SANTA FE, domingo 24 de diciembre de 1961 | Edición de 14 páginas | Red. y Admin.: San Martín 2651|59 - Tel. 16271

MAÑANA A LAS 20 REGRESARÁ EL PRESIDENTE

BUENOS AIRES, 24 (UPI). — El arribo del presidente Arturo Frondizi a esta capital de regreso de su viaje a Canadá y algunos países del Lejano Oriente, se producirá el lunes 25 del corriente, según se informó ayer en la Casa de Gobierno.

El Dr. Frondizi partirá ese mismo día de Trinidad, última etapa de su viaje, estimándose que su llegada al Ezeiza se producirá alrededor de las 20.

Dirigirá hoy un mensaje radial Mons. Caggiano

BUENOS AIRES, 24 (UPI). — Hoy a las 22 el arzobispo de Buenos Aires, cardenal Antonio Caggiano, dirigirá el tradicional mensaje de Navidad a la grey católica, reunida en esos momentos en cada hogar familiar para celebrar la Nochebuena. La palabra del príncipe de la Iglesia se propalará por radio y además podrá verse y oírse por el canal siete de Televisión. Asimismo se trasmitirá por TV desde las 22 un programa especial de Nochebuena que finalizará con un oficio de la misa del gallo, y en horas de la mañana el canal nueve difundirá otra trasmisión especial relacionada con las tradicionales fiestas del cristianismo, que comenzará a las 10.

La renuncia de un ministro pidió el gobernador Miguel

SANTIAGO DEL ESTERO, 24 (UPI). — El gobernador de la provincia, Sr. Eduardo Miguel, solicitó la renuncia al ministro de Obras Públicas, Sr. Enrique Soria.

Según trascendió en la Casa de Gobierno, el titular de Hacienda se solidarizó con el Sr. Soria y se produjo una crisis de gabinete.

El problema se funda en discrepancias sobre las licitaciones para construir caminos.

PARO DE OBREROS GRÁFICOS EN EL BOLETÍN OFICIAL

BUENOS AIRES, 24 (UPI). — La Federación Gráfica Bonaerense reiteró que la asamblea del personal del Boletín Oficial ha resuelto por unanimidad dar comienzo a una serie de paros progresivos de una hora por turno. Los mismos se iniciarán el martes 26 del corriente, en caso de que hasta esa fecha no se hayan solucionado los problemas presentado ante el Ministerio del Interior.

Saludó a autoridades el titular de Aviación Civil, brigadier Simois

BUENOS AIRES, 24 (UPI). — El director nacional de Aviación Civil, brigadier Anselmo D. Simois, saludó a las autoridades de empresas aerocomerciales, civiles y periodistas. Concurrieron a la entrevista el brigadier Miguel Moragues, presidente de Aerolíneas Argentinas; el brigadier general Juan Francisco Fabri, titular de la Asociación de Aerotransportadores Argentinos; el Dr. Agustín Rodríguez Jurado, de la compañía Austral; el comodoro Alejandro Machado, de A.L.A. y otros representantes.

En la oportunidad el brigadier Simois manifestó que "aceptará todas las sugerencias que se le presenten en beneficio de la aeronáutica comercial". Finalmente auguró felicidades para el próximo año.

El exhorto librado por el secuestro de Eichmann en el país

BUENOS AIRES, 24 (UPI). — Se encontraría paralizado el exhorto librado por la justicia al gobierno de Israel con motivo del secuestro, en la Argentina, de Adolf Eichmann. En él se solicita a las autoridades israelíes que se recabe el testimonio del propio procesado y de otras dos personas sobre la forma en que se realizó el secuestro.

La versión fue recogida en el Ministerio de Relaciones Exteriores y allí se dijo que el jueves último la Dirección de Asuntos Jurídicos de la Cancillería habría solicitado a la autoridad judicial la aclaración de algunos puntos de la rogatoria librada. Al mismo tiempo, se habría señalado la existencia de ciertas dificultades que traerían como resultado el impedimento de un inmediato diligenciamiento de la cuestión. Una de éstas sería la falta de una traducción del exhorto al hebreo y la imposibilidad de efectuarla.

En esferas del palacio San Martín se indicó, además, que la Dirección de Asuntos Jurídicos del Ministerio habría pedido que se aclarara si el exhorto se libró a solicitud de la parte interesada, en cuyo caso correspondería que el gobierno argentino adopte las medidas necesarias para el cumplimiento de la rogatoria judicial.

CONFERENCIARON HOY FRONDIZI Y KENNEDY

En las próximas horas se dará a conocer un comunicado conjunto. El jefe del Estado argentino viajó a N. Orleans

PALM BEACH, 24 (UPI). — El presidente argentino, Dr. Arturo Frondizi, llegó hoy a esta a las 11,52 hora local (13.52 hora argentina) para entrevistarse con el presidente John F. Kennedy con el objeto de tratar asuntos relacionados con Cuba y otros problemas hemisféricos.

Kennedy recibió a Frondizi en el aeropuerto internacional de Palm Beach y seguidamente partió en automóvil con él hacia la residencia veraniega donde el presidente norteamericano pasa el feriado de Navidad en compañía de sus familiares.

Kennedy llegó al aeropuerto en un automóvil convertible abierto en el preciso momento en que aterrizaba el avión, que luego tardó varios minutos en llegar a la rampa de descenso. El presidente norteamericano aguardó al pie de la rampa unos dos minutos antes de que Frondizi descendiera por la misma.

Kennedy había extendido su mano para estrechar la de Frondizi antes de que este llegase al pie de la rampa. Ambos mandatarios se saludaron efusivamente y conversaron brevemente algunos instantes. Entonces Kennedy estrechó la mano a cada uno de los miembros de la comitiva argentina.

Frondizi vestía un traje gris y Kennedy un traje azul oscuro, y llevaba anteojos ahumados.

Si bien hacía un día claro y soleado, prevalecía fuerte viento, por lo cual se subió la capota del convertible para el viaje hasta la residencia de Kennedy.

A lo largo de la carretera de acceso al aeropuerto se habían congregado cierto número de turistas y otros espectadores. Es probable que haya habido de 500 a 1.000 personas en las vecindades inmediatas del aeropuerto.

Los presentes dieron a Frondizi una amistosa bienvenida, saludando al paso de la caravana de automóviles.

Kennedy tomó asiento atrás, a la izquierda, con Frondizi a su lado, mientras que un intérprete se colocó en el asiento delantero.

En su viaje al aeropuerto Kennedy fue demorado un par de minutos por una pequeña colisión al frente de su caravana escoltada por la policía. El choque ocurrió con un pequeño automóvil del cuerpo de señaleros del ejército, adscrito a la Casa Blanca.

Al descender del avión, Frondizi hizo una especie de saludo militar a Kennedy y en el preciso momento en que comenzaba a descender la escalera de la rampa.

No se hicieron observaciones formales en el aeropuerto y la conversación entre ambos presidentes tuvo un carácter privado.

Ambos departieron cordialmente pocos minutos antes de subir al automóvil para abandonar el aeropuerto.

La entrevista

PALM BEACH (Florida), 24 (UPI). — Los presidentes Arturo Frondizi, de Argentina, y John F. Kennedy, de Estados Unidos, conversaron durante media hora junto a una mesa circular en el patio de la casa del acaudalado neoyorkino C. Michel Paul, que puso su residencia a disposición del presidente Kennedy.

Después de la conversación los presidentes pasaron al comedor, donde durante el almuerzo continuaron sus conversaciones.

El Dr. Frondizi estaba acompañado por su ministro de Relaciones Exteriores Miguel Angel Cárcano; el embajador argentino en Washington, Emilio Donato del Carril; y Ortiz Rosas, jefe de la Sección Política del Ministerio de Relaciones Exteriores.

El principal asesor de Kennedy, Robert Woodward, secretario adjunto de estado para asuntos interamericanos, que acompañó al presidente en su visita a Bogotá y Caracas.

Se informó que en las últimas horas de la tarde se daría a publicidad un comunicado.

Regresó a Nueva Orleáns el Dr. Frondizi

PALM BEACH (Florida), 24 (UPI). — El presidente argentino, Dr. Arturo Frondizi, partió de Palm Beach a las 15 y en vuelo a Nueva Orleáns, en el avión cuatrimotor a reacción de la fuerza aérea norteamericana puesto a su disposición por el presidente Kennedy.

Estrellóse en Laos un helicóptero del ejército de la Unión

SAIGON, 24 (UPI). — Dos paracaidistas del Vietnam del Sur murieron y tres norteamericanos resultaron heridos al estrellarse un helicóptero del ejército de los Estados Unidos cerca de un territorio infestado de comunistas al oeste de la ciudad.

Según la embajada norteamericana, éste se encontraba asignado a la 57A, compañía de helicópteros livianos con asiento en Fort Lewis, Washington. Era una de las 37 máquinas análogas que llegaron a Saigón el 11 del mes en curso.



El Dr. Arturo Frondizi besa a una niña en la ciudad de San Francisco, que le obsequió un ramo de flores a su llegada de Honolulú. — (Radiofotografía United Press)

La ruptura con el bloque chino-ruso pedirán a F. Castro

LA PETICIÓN SERÁ PLANTEADA POR LOS CANCILLERES LATINOAMERICANOS

WASHINGTON, 24 (UPI). —(Por Arnaldo Otero). — En el mes de enero próximo se pedirá al régimen cubano de Fidel Castro que rompa sus lazos con el comunismo y ponga término a sus actividades a favor del comunismo en América latina, o se atenga a las consecuencias.

Esa petición será planteada por los ministros de Relaciones Exteriores de las otras repúblicas latinoamericanas así como por Estados Unidos, como consecuencia de la reunión que para tratar el problema de Cuba se iniciará el 22 de enero en Punta del Este. Probablemente se le hará al propio Fidel Castro si éste —como algunos diplomáticos esperan— decide asistir a la reunión.

Sea como fuere no se cree que la decisión que se adopte haya de ser unánime, ya que existe la impresión de que países como Méjico y Brasil no se adherirán a acción alguna que signifique censura para el régimen castrista.

De acuerdo con el tratado de Río la actitud más fuerte que los ministros de Relaciones Exteriores podrían asumir en estos momentos es la votar a favor de un rompimiento colectivo de relaciones diplomáticas con Cuba y la imposición de un boicot económico. Pero, según se ha expresado en fuentes diplomáticas que han tenido ocasión de ver los proyectos de resolución, la documentación que hasta ahora se ha preparado no contiene nada respecto a sanciones en estos momentos.

Uno de esos proyectos, de tres páginas de extensión, simplemente contiene la solicitud que se hará a Castro para que rompa relaciones con el bloque chino-soviético, añadiéndose una lista de actos que habrán de ser considerados como violaciones de los tratados interamericanos.

Esas violaciones, que se incluirán en lo que habrá de conocerse como "Acta de Punta del Este", abarcan la adquisición de armamentos nucleares del bloque chino-soviético y el arrendamiento de tierras a las naciones comunistas en Cuba, con fines militares.

Dicho proyecto de resolución representa el primer paso del llamado "Plan colombiano", encaminado a dar a Castro su última oportunidad de apartar a su régimen de la "ruta comunista" que ha escogido, para que vuelva al sistema interamericano.

En un esfuerzo encaminado a limitar el temario de la conferencia, el plan pasará por alto las presuntas actividades del régimen castrista en América latina, circunscribiéndose al peligro de la infiltración comunista en el hemisferio.

Si Fidel Castro opta por ignorar la solicitud de los ministros de Relaciones para que disuelva su alianza comunista, entrará entonces en juego la otra parte del plan propuesto por Colombia, que sugiere una enérgica condenación del gobierno cubano y rígidas sanciones colectivas.

Sin embargo, en el curso de las próximas cuatro semanas que precederán a la reunión de Punta del Este, varios países — especialmente los de América Central — ejercerán presión, según se espera, para que se adopte una actitud contra Cuba más fuerte de la que hasta ahora se contempla.

Hay indicios de que Estados Unidos está de acuerdo con el plan colombiano, pero busca una base más amplia de apoyo por parte de América latina, y puede esperarse que presionará para que se adopte una condenación enérgica del régimen de Castro.

Precisamente hoy mismo, el presidente Kennedy se entrevistará con el presidente argentino, Arturo Frondizi, en un esfuerzo por llegar a un criterio común para tratar del régimen filocomunista cubano en la conferencia de Uruguay.

La Argentina, junto con Chile, Ecuador y Bolivia, han hecho resistencia a la proposición colombiana encaminada a considerar "las amenazas a la paz y la independencia política de los Estados americanos que pudieran surgir en la intervención de potencias extracontinentales".

Aunque en esta propuesta original de Colombia no se menciona a Cuba por su nombre, los anteproyectos de resoluciones que son objeto de estudio ahora sí se refieren a Cuba por su nombre.

Donaciones para damnificados de la ciudad de Sevilla

MADRID, 24 (UPI). — Entre las numerosísimas personas que han entregado donaciones para los damnificados de Sevilla figura el periodista argentino, Miguel Oria, que entregó 1.000 pesetas.

Entre otros figura también el futbolista del Real Madrid Francisco Gento, con 10.000 pesetas.

EQUIPO BÉLICO A INDONESIA ENVÍA LA U. SOVIÉTICA

LONDRES, 24 (UPI). — El diario "Sunday Telegraph" anunció hoy que Indonesia está recibiendo abastecimientos militares soviéticos a un ritmo que permitirá al presidente Sukarno "lanzar una invasión contra Nueva Guinea occidental holandesa a principios del año próximo". Según dicho diario, las últimas entregas de equipo bélico soviético al gobierno de Sukarno incluyen por lo menos "doce barcazas de desembarco de tropas y tanques".

Dice asimismo el "Sunday Telegraph" que en las últimas diez semanas, la fuerza aérea indonesia "ha duplicado su potencia de fuego".

El saludo de los cardenales recibió el Papa

Impartió también la bendición apostólica

CIUDAD DEL VATICANO, 24 (UPI). — El Papa Juan XXIII se presentó hoy ante la ventana de su departamento para desear un jubiloso "feliz Navidad" a una multitud de unas 10.000 personas reunidas en la plaza San Pedro.

Después de impartir su bendición apostólica, Juan XXIII dijo "buon Natale", que en italiano significa "Feliz Navidad".

Anteriormente, el Papa recibió los saludos de vísperas de Navidad del Sacro Colegio de Cardenales, a los que recibió en el salón Clementino del palacio vaticano.

Veintinueve cardenales italianos y extranjeros residentes en Roma se encontraban allí, poco después de las 11, para saludar al Pontífice, que tiene 80 años de edad.

La alegría del mensaje papal de Navidad a los cardenales fue moderada por lo que Juan XXIII denominó, algunos temores ante noticias de nuevas agitaciones de carácter bélico y político" en distintos lugares del mundo.

Tales noticias dijo empero el Papa, fueron suavizadas por otros motivos que le permitían expresar la esperanza de que sus temores fuesen exagerados.

El Papa recibió también a un grupo de niños que le regalaron flores y cirios. Esta mañana el Pontífice, que se encuentra en el cuarto año de su reino, inició la víspera de Navidad rezando arrodillado en su capilla privada.

El cardenal Eugene Tisserant, francés, decano del Colegio de Cardenales, dirigió al Pontífice el saludo navideño y elogió su sabia conducción de la Iglesia Católica y de los 500 millones de fieles que forman su rebaño.

En particular, el cardenal citó la encíclica "Mater et Magistra", relativa a cuestiones sociales y laborales, emitida por el Papa Juan XXIII en el curso de 1961, así como el impulso otorgado por el Pontífice a la organización del próximo Concilio Ecuménico.

En el día de Navidad será leída en la basílica de San Pedro una bula papal en la cual se anunciará la fecha exacta de esa gran reunión eclesiástica, la primera que se efectúa desde el concilio vaticano de 1869-70.

Juan XXIII sentado en un trono situado delante de un tapiz que figura la Navidad, agradeció los conceptos del cardenal Tisserant.

CENSURAS DE LA URSS A LA UNIÓN

Dice que la conferencia de Bermudas no aportó nada nuevo para la solución del problema de Alemania

BERLIN, 24 (UPI). — El alcalde de Berlín occidental, Willy Brandt, en el discurso de Navidad que dirigió a Alemania oriental, repitió anoche su demanda de que el muro erigido por los comunistas para dividir la ciudad, tiene que ser eliminado.

"Jamás aceptaremos ese muro divisorio" —dijo. "Nuestra demanda sigue siendo la misma: tiene que desaparecer. Proclamaremos esta demanda bien alto a todo el mundo y no descansaremos hasta que se haga justicia".

Brandt apeló a los guardias fronterizos comunistas, recordándoles: "Ustedes también son alemanes".

Afirmó que Berlín occidental ha progresado en 1961 y continuará desarrollándose en 1962 porque "estamos seguros de nosotros y tenemos buenos amigos".

Decisión de Estados Unidos

BERLIN, 24 (UPI). — Estados Unidos está considerando gestiones de alto nivel en Moscú y Washington para replicar a la actitud comunista de prohibir la entrada a Berlín oriental del comandante norteamericano, mayor general Alberto Watson, según dijeron hoy fuentes informadas.

Se afirmó que Estados Unidos considera que el incidente es la violación más grave de los derechos de los aliados occidentales en la ciudad, desde que los comunistas amurallaron Berlín oriental el 13 de agosto.

Se cree que el presidente Kennedy citará al embajador soviético en Washington para entregarle una protesta personal después de la fiestas. Se añadió que Estados Unidos no se conformaría con protestas aquí.

Ayer la policía comunista impidió que el automóvil en que viajaba Watson llegase hasta el cuartel general ruso en Berlín oriental, porque Watson se negó a permitir que los comunistas examinasen las tarjetas de identidad de los tres edecanes que lo acompañaban. Estados Unidos sostiene que tales inspecciones alemanas orientales violan el derecho occidental de libre circulación en la ciudad.

Watson envió lo que el denominó una "enérgica" protesta al coronel A. V. Solovyev, comandante soviético de Berlín.

MOSCÚ, 24 (UPI). — El diario "Pravda", órgano oficial del Partido Comunista soviético, después de censurar la política exterior de Estados Unidos, dijo que la conferencia celebrada en las Bermudas entre el presidente John Kennedy y el primer ministro británico Harold McMillan no aportó nada nuevo para la solución del problema alemán.

En un despacho fechado en Nueva York, el "Pravda" afirma que "los diplomáticos norteamericanos en Moscú han recibido instrucciones en el sentido de que renueven sus contactos diplomáticos con los Soviets para establecer si existe una base razonable de conversaciones", y a continuación, el mencionado órgano pregunta: "¿Quién no sabe que tales bases existen desde hace largo tiempo? Se encuentran expuestas con extrema claridad en las proposiciones soviéticas para la conclusión de un tratado de paz con Alemania".

En relación con la posible reanudación anglo-norteamericana de los ensayos nucleares en la atmósfera, "Pravda" dijo que lo que aparentemente más preocupó a Kennedy y McMillan fue la forma en que el público mundial recibiría tal decisión. En conclusión, el diario sostiene que el resultado de la conferencia de Bermuda no fue "el regalo que esperaban estos días millones de norteamericanos y británicos".

Protesta del embajador de Estados Unidos

BERLIN, 24 (UPI). — El embajador de Estados Unidos en Alemania occidental, Walter C. Dowling, ha formulado una protesta ante el embajador de la Unión Soviética en Alemania oriental comunista, contra la actitud de éste al bloquear el tránsito oficial norteamericano a través de la línea fronteriza que divide la ciudad.

Un vocero norteamericano declaró que la nota de protesta fue despachada anoche, como secuela de otra anterior, presentada ayer, por el propio comandante militar norteamericano.

Observadores dijeron que el hecho de haberse formulado dos protestas en el mismo día, pone de relieve la gravedad con que los representantes de Estados Unidos ven la actitud de la guardia fronteriza comunista, que impidió al comandante militar norteamericano pasar en su coche por dicha frontera, cuando se dirigía a Berlín occidental para visitar el cuartel general ruso.

En fuentes informadas se predice que Estados Unidos llevará la cuestión a las más altas esferas de Washington y Moscú.

Impedirán el tráfico de armas de Rhodesia del Norte a Katanga

GRAN BRETAÑA HA FORMULADO UN PEDIDO A LAS NACIONES UNIDAS

LONDRES, 24 (UPI). — El Ministerio de Relaciones Exteriores declaró anoche que Gran Bretaña está determinada a impedir todo tráfico de armas para Katanga por Rhodesia del Norte.

Un portavoz del ministerio dijo que Gran Bretaña ha pedido a las Naciones Unidas y al primer ministro de la Federación de Rhodesia que suministre "cualquier prueba concreta de armas o materias primas que estén entrando a Kantaga por Rhodesia".

El portavoz dijo también que la medida se había adoptado en vista de informaciones de fuentes diversas que hacían pensar que la frontera de Rhodesia no estaba siendo vigilada eficazmente.

A continuación, el alto comisionado de Rhodesia en Londres, A. Robinson, declaró que su gobierno ha negado repetidamente que se hubiese permitido el suministro de armas a Katanga por su frontera común.

"Sin embargo, en vista de la extensa frontera de 1.900 kilómetros entre los dos países, es posible que hayan ocurrido incidentes aislados, pero sin que el gobierno federal permita actividades de esa naturaleza", agregó.

Información del "Observer"

LONDRES, 24 (UPI). — Gran Bretaña, según dice hoy el "Observer", ha venido vendiendo silenciosamente millares de cargas de municiones a las Naciones Unidas para su empleo en Katanga, a pesar de que se negó a abastecer bombas de 450 kilos a la fuerza aérea de esa organización.

El diario dice que ayer salió de Gran Bretaña para el Congo una partida de balas británicas de 20 milímetros para cañones de las Naciones Unidas.

Añade que un vocero del Almirantazgo declaró que "hace cierto tiempo la secretaría de las Naciones Unidas colocó un pedido de municiones para aviación de 20 milímetros, destinadas a sus fuerzas en el Congo".

El vocero dijo que para el viernes último ya se había enviado el 97 por ciento de las municiones y que el resto sería despachado por vía aérea en las 24 horas comprendidas entre el viernes y el sábado.

"Esta operación se vendría desarrollando desde hace unos quince días —dijo el "Observer". Es probable que las municiones se empleen para armar a los Canberras de la fuerza aérea india, para ataques terrestres contra las fuerzas del Sr. Tshombé en caso de que fuese necesario".

Los Canberras de la fuerza aérea india, adscriptos a las fuerzas de las Naciones Unidas en Katanga, son capaces de transportar seis bombas de 450 kilos, o tres de este peso y cuatro cañones Hispano de 20 milímetros.

Visitará Goa en enero el primer ministro indio

NUEVA DELHI, 24 (UPI). — Se espera que el primer ministro Jawaharlal Nehru, visite Goa en enero próximo.

Círculos del Partido del Congreso declararon que Nehru visitaría Goa durante la primera semana de enero, pero que todavía no se ha fijado fecha.

Comentario de un diario uruguayo

MONTEVIDEO, 24 (UPI). — En un artículo que titula "Goa y la India" el diario "El Debate" comenta la nota argentina a India reafirmando el principio de los medios pacíficos para al solución de los conflictos internacionales, sugiriendo la conveniencia de que la cancillería uruguaya tuviera el mismo gesto.

Dice "El Debate": "Estaría bien que nuestra cancillería hiciera lo mismo ante la agresión cometida contra Goa que ha hecho perder el prestigio mundial concitado por la India al defender anteriormente la paz del mundo".

Finalmente expresa que Iberoamérica rechaza la agresión a Goa y se solidariza con Portugal por el empleo de la fuerza para resolver un conflicto secular cuyo cauce natural eran las negociaciones o el arbitraje".

Bolivia no reclamó a la UN sobre su diferendo con Chile

LIMA, 24 (UPI). — Bolivia no ha reclamado aún a la organización de las Naciones Unidas acerca del problema que tiene con Chile declaró aquí el Dr. Víctor Andrés Belaunde, presidente de la delegación peruana ante la UN y expresidente de la Asamblea General de la organización mundial.

El diplomático peruano, que arribó ayer procedente de Nueva York, para pasar Navidad y recibir el año nuevo con su familia, interrogado acerca de la situación en el Congo, dijo que gracias a la iniciativa del presidente Kennedy y a la labor del embajador norteamericano en el Congo, se había logrado una conciliación entre el presidente de Katanga y su primer ministro.

Hechos más sobresalientes de este año: vuelos espaciales, conmociones nacionales y tensión internacional creciente

NUEVA YORK, 24 (UPI). — Las generaciones futuras han de recordar a 1961 como el año en que el hombre viajó por el espacio interplanetario por primera vez. Un oficial de la fuerza aérea soviética tripuló una cápsula espacial de cinco toneladas en una órbita terrestre, dio una vuelta al globo y fue devuelto a tierra. Otros tres hombres —un ruso y dos norteamericanos— le siguieron en otros vuelos al espacio, y compartieron su lugar en los anales de la historia.

Juntamente con estos memorables progresos, 1961 también nos trajo grandes tensiones. Los Soviets reanudaron sus pruebas nucleares, y con una bomba de más de 50 megatones contaminaron la atmósfera. En el centro de Berlín se erigió una muralla para cerrar la ruta de fuga al Occidente. La invasión de Cuba por un pequeño ejército de exilados se tranformó en desastre en 72 horas. El hombre empuñó también las armas en el Congo, Laos, Argelia, Túnez y mientras el año terminaba, en Goa.

En el hemisferio occidental subió al poder una nueva generación en sus dos países más grandes, y fue asesinado un aborrecido dictador del Caribe.

John F. Kennedy a los 43 años de edad tomó posesión del gobierno de Estados Unidos, y Janio Quadros, a los 44, juró el cargo de presidente del Brasil.

Cambios políticos y económicos

En la República Dominicana, las balas de seis rebeldes quitaron la vida al generalísimo Rafael Trujillo, dando fin a un régimen dictatorial de 31 años, y sumieron a aquel país en el caos. La presidencia del Ecuador también cambió de mano a raíz de disturbios que costaron por lo menos 35 vidas.

Entre algunas democracias parecen haber empezado a tomar forma significativa cambios económicos. Seis naciones continentales de Europa occidental prosperaron bajo su mercado común en el que Gran Bretaña solicitó el ingreso. Y en el Nuevo Mundo se inició un programa de desarrollo de la América latina en diez años, la "Alianza para el Progreso", cuyo costo se elevará a más de 20 mil millones de dólares.

Estos acontecimientos económicos de tan grande alcance atrajeron la atención de los lectores, pero no pudieron competir, en cuanto a la impresión causada de momento, con los vuelos siderales. El 12 de abril, Moscú anunció que un vehículo espacial ocupado por el mayor Yuri Gagarin había sido puesto en una órbita terrestre y vuelto a traer a la Tierra. La nave voló en una órbita de 175 a 300 kilómetros de altura, a una velocidad superior a 27.000 kilómetros por hora.

Los vuelos espaciales

Los elementos rectores del mundo acogieron entusiastamente el anuncio soviético, y en Moscú se tributó un tumultuoso recibimiento al cosmonauta que había dado la vuelta al mundo en 108 minutos. Millares de moscovitas aclamaron a Gagarin, y el primer ministro, Nikita Kruschev, le otorgó el más alto honor de la nación, el título de "Héroe de la Unión Soviética".

Menos de un mes más tarde, los Estados Unidos lanzaron al espacio a un astronauta y le hicieron volver a la Tierra sin novedad. La hazaña, aunque no se realizó en un vuelo en órbita, demostró que E. U. iba acortando la ventaja que los Soviets le llevaban en la exploración del espacio. El anuncio de E. U. decía que el capitán de fragata Alan B. Shepard había volado a una velocidad de 7.250 kilómetros por hora a una altitud de 185 kilómetros, recorriendo una distancia de 485 kilómetros en 15 minutos.

Luego, el 21 de julio, el capitán de la fuerza aérea Virgil Grissom, fue el segundo norteamericano y el tercer ser humano que ascendió a los límites del espacio. Su vuelo fue casi un duplicado exacto del hecho por Shepard.

A principios de agosto llegó el sensacional anuncio de que el cosmonauta Gherman Titov había dado 17 vueltas a la Tierra en 25 horas, en una nave espacial que aterrizó sin novedad en Rusia. El vuelo de Titov en la órbita fue el viaje espacial más largo hecho por el hombre: 704.000 kilómetros, es decir casi la distancia de ida y vuelta a la Luna.

La cuestión cubana

Mientras E. U. se aprestaba ansiosamente a realizar su primera tentativa de vuelo en órbita a principios de 1962, no tenían una visión retrospectiva general muy satisfactoria en la contemplación del papel que habían desempeñado en la abortada invasión de Cuba. Una fuerza de exilados cubanos con apoyo de E. U., efectuó el 17 de abril un desembarco en la bahía de Cochinos, y penetró en los cenegales de la provincia de Las Villas. Pero la fuerza invasora fue barrida en su casi totalidad por las tropas de Fidel Castro cuando no llegaron a materializar los esperados levantamientos populares en toda la isla.

A raíz del desastre, Castro ofreció un canje de los prisioneros de la invasión por tractores, pero las negociaciones con un comité de ciudadanos particulares fracasaron. Castro metió a Cuba más hondamente por los senderos del comunismo, y en diciembre declaró que ya tenía ideología comunista desde mucho antes de subir al poder. Y, para fines del año, 13 naciones del hemisferio habían roto las relaciones diplomáticas con Cuba.

Al mismo tiempo que Cuba se afianzaba como foco de perturbación de las Américas, Berlín se convertía en el ombligo del conflicto entre el Este y el Oeste que creó una seria preocupación para el mundo entero.

El problema berlinés

Ya en los días 3 y 4 de junio, durante sus conferencias con el presidente Kennedy en Viena, Khruschev había amenazado con firmar un tratado de paz con Alemania oriental, y señaló un nuevo plazo de seis meses para dejar zanjado el problema de Berlín. La creciente tensión desembocó en una casi frenética racha de fugas de alemanes orientales, y el 3 de agosto los comunistas erigieron una muralla de 40 kilómetros en el medio de la ciudad para cerrar la frontera entre Berlín oriental y Berlín occidental. Después de la erección de la muralla se registraron casi a diario incidentes, amenazas y pequeñas escaramuzas. Y a fines de octubre los tanques soviéticos y norteamericanos se hallaron frente a frente en los respectivos lados de la línea divisoria, aunque no hubo choques.

El 30 de octubre el mundo se estremeció con el anuncio de que Rusia había hecho estallar en la atmósfera una bomba nuclear de más de 50 megatones. Fue la explosión artificial más pavorosa de la historia, 3.000 veces más potente que la que en 1945 destruyó a Hiroshima, y aumentó en un 50 por ciento la contaminación radiactiva de este hemisferio. La explosión tuvo lugar como culminación de una serie de más de 30 experimentos nucleares iniciados el 1º de setiembre mientras se desarrollaban en Ginebra las negociaciones de un tratado de prohibición de pruebas.

La crisis congoleña

Entonces, Kennedy anunció que los Estados Unidos reanudarían sus propias pruebas nucleares, aunque no en la atmósfera de momento, y comenzó una serie de experimentos subterráneos en Nevada. Pero convino con MacMillan en Bermudas en reanudar también las pruebas atmosféricas.

La lucha con armas ordinarias continuó durante la mayor parte del año en el Congo, donde las Naciones Unidas se encontraron prácticamente en estado de guerra con la provincia secesionista de Katanga. La crisis se había ahondado a principios del año con el asesinato del primer ministro Patrice Lumumba. Un alto el

(Pasa a pág. 2a., col. 1a.)

HABRIA DESACUERDO ENTRE INTEGRANTES DEL GABINETE

LA SOLUCIÓN DADA A LA HUELGA DE FERROVIARIOS OBJETA ACEVEDO

BUENOS AIRES, 24 (UPI). — El diferendo existente entre el ministro de Obras y Servicios Públicos, Ing. Arturo Acevedo, y algunos de sus colegas del Gabinete Nacional, originado en la solución dada al conflicto ferroviario, se considera, en círculos allegados a las altas esferas del gobierno, que llegará a su punto culminante al regreso del presidente Dr. Frondizi de su prolongada gira, y a poner claridad definitiva en la cuestión deberá abocarse el mandatario de inmediato, según se anticipó en esos círculos.

Añaden estas informaciones que el subsecretario de Obras y Servicios Públicos, Dr. Ovidio Zavala, tiene preparado un informe consignando antecedentes y documentación referente al desarrollo de las tramitaciones y a la mediación del cardenal Caggiano en el pleito ferroviario, y a ello el Ing. Acevedo opondría sus puntos de vista que consistirían en que no dispone el Estado de partidas destinadas a cubrir las erogaciones que demanda el aumento superior al veinte por ciento concedido a los trabajadores del riel. Asimismo, señalaría el ministro que con los mil pesos adicionales, a partir del 1o. de enero se sobrepasa excesivamente la suma de quince mil millones de pesos asignados a EFEA.

Se estima también que el anticipado regreso del ingeniero Acevedo se debió a su propósito de proceder a una posible revisión de lo actuado, y al comprobar la firme determinación del gobierno en el sentido de no modificar en absoluto lo resuelto, habría optado por mantenerse alejado del cargo, hasta el punto de que ni siquiera ha rendido un informe al presidente provisional del Senado en ejercicio del Poder Ejecutivo, Dr. José María Guido, en relación con sus gestiones en Estados Unidos tendientes a conseguir créditos para E.F.E.A.

En consecuencia, los círculos señalados indican que el Dr. Frondizi deberá estudiar a fondo el problema antes de tomar una decisión y se adelantó, además, que mantendrá una entrevista con el cardenal Caggiano, que con su mediación permitió el arreglo del problema ferroviario, cuya opinión, sin duda, tendrá gran peso en la solución que habrá de adoptar el primer mandatario para devolver al gabinete la unidad indispensable.

Por otra parte, se opinó sobre la posición del titular de Economía, Dr. Alemann, y respecto a su posible alejamiento del cargo, se dijo que tal situación no se concretaría, ya que ha conseguido apoyo a la política financiera que sigue, y que con algunas ligeras variantes se ajusta a las directivas del Dr. Frondizi.

CON CHILE HA SIDO RENOVADO UN CONVENIO

BUENOS AIRES, 24 (UPI). — Argentina y Chile renovaron por un año el convenio suscripto en 1959 sobre la venta a este último país de animales de reproducción.

El texto de la nota enviada por el embajador de Chile al canciller argentino comienza haciendo referencia al convenio suscripto entre los dos gobiernos por cambios de notas fechadas el 10 de diciembre de 1959 y relativo a las condiciones en que se efectuaría la adquisición por parte de Chile de vientres vacunos para reproducción.

"El convenio se pactó —señala el documento— por un período de dos años para la adquisición de hasta 40.000 bovinos para reproducción. En las recientes conversaciones entre Argentina y Chile ha quedado de manifiesto que los dos países tienen interés en renovar la vigencia del convenio citado por el término de un año, con el objeto de continuar las operaciones de compra de animales para reproducción por parte de Chile, en las mismas condiciones estipuladas en el aludido instrumento".

El embajador chileno señala seguidamente en su nota que "en el nuevo período las operaciones de exportación podrían alcanzar hasta 20.000 bovinos para reproducción. En virtud de esas conversaciones tengo el honor de proponer a V. E. la prórroga por el período de un año, a contar del 10 de diciembre en curso, del convenio para la adquisición de vientres destinados a la reproducción".

Concluye el documento expresando: "Cúmpleme expresar a V. E. que la presente nota y la respuesta favorable que se sirva tener a bien dirigirme, constituirán un acuerdo entre nuestros dos gobiernos, por medio del cual se prorroga el período de vigencia del convenio antes especificado".

Sobre un accidente dio un comunicado la S. de Aeronáutica

BUENOS AIRES, 24 (UPI). — La Secretaría de Aeronáutica dio a conocer la víspera un comunicado sobre un accidente automovilístico registrado en Trelew, en el que perdió la vida un oficial de dicha arma y resultó con graves heridas otro suboficial.

El informe oficial señala que "en el día de la fecha, a las 3.10, a consecuencia de un accidente automovilístico, ocurrido en las proximidades de la localidad patagónica de Trelew, falleció el teniente Carlos Leonidas Milancel, sufriendo heridas el cabo primero Nicolás Tacobire quien lo acompañaba".

ANALIZÓSE EL INTERCAMBIO DE ENERO A JULIO DE 1961

EL MISMO ARROJA UN DÉFICIT DE 37,5 MILLONES DE DÓLARES

BUENOS AIRES, 24 (UPI). — En un informe oficial dado a conocer por el Ministerio de Economía se señala que "el intercambio comercial del mes de julio último arrojó un déficit de 37,5 millones de dólares, resultante de la diferencia entre las importaciones, que alcanzaron a los 118 millones de dólares, y a las exportaciones que sólo llegaron a 80,5 millones de la misma moneda".

Con relación al mes anterior, "se registraron sendas bajas, del 0,2 por ciento en la exportación y del 6,9 por ciento en la importación".

El informe agrega que "en los siete primeros meses del año, el valor acumulado asciende a 621,7 millones de dólares, frente a un total de 792,0 millones de dólares que suman las importaciones.

"Se observa una disminución del 1,1 por ciento con relación a las exportaciones realizadas en igual período del año anterior, registrándose un aumento del veinte por ciento en las importaciones".

Por último, se indica que "el intercambio resulta, asimismo, en los siete meses, negativo por un total de 170,3 millones de dólares, mientras que en el mismo período de 1960 el déficit fue de 31,3 millones de dólares".

Política crediticia

BUENOS AIRES, 24 (UPI). — La política monetaria bancaria y la situación de plaza, en el momento actual, fue tema central de una prolongada conferencia que mantuvieron el ministro de Economía Dr. Roberto T. Alemann, con el presidente del Banco Central Dr. Eustaquio Méndez Delfino.

Se trata del primer contacto oficial que tomó el Dr. Alemann con el Dr. Méndez Delfino luego del regreso del primero de los nombrados de su gira económica financiera que cumplió por Europa y los Estados Unidos.

En el curso de las deliberaciones se examinaron todos los asuntos de política crediticia y financiera, estado de liquidez de algunas carteras y todos los temas conexos con la cuestión.

Se estima que con este cúmulo de antecedentes, el Dr. Alemann determinará, una vez que se reúna con el presidente Frondizi al regresar de su gira por Oriente, sobre las medidas que deberían adoptarse en algunos aspectos de la política económica del gobierno.

Alemann realizará una gira

BUENOS AIRES, 24 (UPI). — En el Ministerio de Economía se supo anoche que el titular de la cartera, Dr. Roberto T. Alemann, "iniciará una gira por la zona sur del país para observar personalmente los resultados del decreto de promoción patagónica."

El ministro Alemann hará esa visita en abril próximo y tiene el propósito de extenderla por la zona norte de la Argentina, donde también se aplica el decreto de promoción del noroeste argentino.

Pagaron a los ferroviarios el mes de octubre

BUENOS AIRES, 24 (UPI). — Casi la totalidad de los obreros ferroviarios percibieron en la víspera los haberes correspondientes al mes de octubre.

"Es preocupación fundamental de las autoridades del Ministerio de Obras y Servicios Públicos y de EFEA, normalizar cuanto antes la situación económica de los trabajadores ferroviarios" se anunció anoche en ese departamento de Estado.

El mismo vocero manifestó que en esta semana se prepara la documentación relacionada con el pago del anticipo del 80 por ciento de los sueldos no percibidos durante la huelga. Dicho trámite concluiría en los primeros días de enero próximo ante la Secretaría de Hacienda que deberá proveer los fondos.

Se afirmó que "de acuerdo con las directivas impartidas por el Poder Ejecutivo, se pagará el sueldo anual complementario entre el 10 y el 15 del mismo mes". En cuanto al régimen de indemnizaciones se acelerará la obtención de 800 millones de pesos para liquidar a ocho mil agentes que han presentado su solicitud de retiro voluntario.

Asimismo se anticipó que el Poder Ejecutivo ampliará el plazo para optar al régimen de indemnizaciones —31 de diciembre— el que podría extenderse hasta fines de marzo próximo.

Recobró su libertad el vecino Jaime Press

CORDOBA, 24. — Recobró su libertad en la víspera Jaime Press, el joven vecino de Villa Carlos Paz, cuya actuación en campos de la curación psíquica ha tenido amplia repercusión en los últimos tiempos.

Press había sido detenido para efectuarle un examen psiquiátrico, y mientras se diligenciaba este procedimiento transcurrieron 15 días.

El fiscal, al dar cuenta del nuevo pedido de excarcelación y al considerar los antecedentes aportados y los que ya obraban en su poder, resolvió conceder la excarcelación bajo caución juratoria. Asimismo, se prohibe a Jaime Press que regrese a Villa Carlos Paz mientras subsista su libertad condicionada, por razones de seguridad.

Otorgaron personería política al Partido 3 Banderas en Córdoba

CORDOBA, 24 (UPI). — Le ha sido acordada personería política al Partido Tres Banderas, integrado por adictos al peronismo. Así lo dispuso el juez federal, Dr. Carlos Ernesto Cocchi, a cargo del juzgado electoral, quien ordenó su inscripción en el registro electoral del distrito Córdoba.

Dentro del plazo de veinte días, la nombrada agrupación deberá comunicar al tribunal los nombres y domicilios de sus autoridades y apoderados.

Un funcionario de Cuba llegó a Bs. As.

BUENOS AIRES, 24 (UPI). — Se encuentra en nuestro país el Dr. Silvino Soregui Matos, introductor de embajadores de la cancillería de Cuba, que trae el propósito de entrevistarse con funcionarios del Ministerio de Relaciones Exteriores argentino a fin de preparar la visita que el 26 realizará a Buenos Aires el vicecanciller cubano Dr. Carlos Olivares Sánchez, quien a su vez considerará con el presidente, Dr. Arturo Frondizi, y con el canciller Cárcano, asuntos relativos a la próxima conferencia de cancilleres.

Se indicó en fuentes informadas que el Dr. Soregui Matos trae antecedentes de la cuestión cubana a fin de que sean examinados detenidamente por funcionarios argentinos con el propósito de que estén empapados de diversos aspectos del pleito cuando se inicien las gestiones del vicecanciller de Castro. Se atribuye asimismo a la misión de Soregui Matos la finalidad de gestionar el mantenimiento de la línea de neutralidad del gobierno argentino en la conferencia consultiva de cancilleres convocada para el 22 de enero en Punta del Este.

HA CONSIDERADO LA UCRI EL RESULTADO DE LOS COMICIOS

EL Dr. VITOLO MANTUVO UNA REUNIÓN CON AUTORIDADES DEL PARTIDO

BUENOS AIRES, 24 (UPI). — "La UCRI como partido político, es el instrumento eficaz para la canalización de la opinión general que rodea a la política del gobierno, según surge del resultado de los comicios del domingo 17 del corriente".

A esta conclusión se arribó en una prolongada reunión que mantuvo el ministro del Interior con las autoridades de aquella agrupación política, en la que fueron extensamente analizados los comicios realizados el domingo pasado en Santa Fe, Catamarca y San Luis.

Esa convicción hará que la UCRI plantee al presidente Frondizi, a su regreso al país, la necesidad de que se refuerce la acción del partido y de que se le dé una mayor gravitación en el gobierno.

La reunión —a la que se asigna extraordinaria importancia en los medios políticos— contó con la participación de los miembros de la mesa directiva del Comité Nacional de la UCRI de los presidentes de ambas cámaras legislativas, de ambos bloques, los miembros de la mesa directiva de la convención nacional del partido y de los cinco ministros "ucristas" del gabinete nacional.

El ministro del Interior, al ser consultado por los periodistas, admitió que se había efectuado dicha reunión, pero rehuzó referirse a ella.

Sin embargo, pudo saberse que en ella fue analizado el panorama político del país, a la luz de los resultados comiciales del domingo último, en los que la UCRI se adjudicó el triunfo.

Un vocero autorizado manifestó que de la reunión surgió la necesidad de dar mayor predicamento a la UCRI en el gobierno nacional y de realizar "una posición que refuerce la situación partidaria en la política de coincidencia y de listas y puertas abiertas, teniendo a ese partido como base o eje".

Se señaló que la UCRI entiende que ella debe constituir la base del "movimiento general de coincidencia o de integración", y que todos los demás grupos, partidos o sectores partidarios, paralelos o independientes, que apoyan la acción del gobierno, deben girar bajo su conducción y dirección.

Asimismo, durante la reunión se refirmó la "absoluta y total solidaridad y apoyo de la UCRI con el presidente de la Nación y su política, y se fijaron las líneas tácticas para los próximos comicios que habrán en el país".

Según el vocero, también fue objeto de un detenido análisis, la situación económica del país, y los directivos de la UCRI demostraron comprender lo difícil de conciliar una acción popular con el programa de restricciones que se ha impuesto el gobierno. Ello no obstante, y siempre según las informaciones recogidas en esferas oficiales todos ellos se mostraron convencidos de que el objetivo principal del gobierno es el plan de desarrollo, "al que hay que defender con coraje y decisión".

Sin embargo trascendió que hubo algunas opiniones coincidentes en el sentido de que deberían atenuarse los efectos de ese plan, en lo que hace a los impactos contra los sectores populares.

También fue considerada la posibilidad de que se convoque a sesiones extraordinarias en la segunda quincena de enero próximo. Esta convocatoria se haría sin fijar temas a tratarse, lo que quedaría librado al criterio del Congreso Nacional.

El mismo vocero, a quien se le preguntó si existe la posibilidad de una crisis de gabinete, manifestó que estima que no habrá renuncias en el gobierno nacional, aunque admitió que "es algo extraña la actitud asumida por el ministro de Obras y Servicios Públicos a su regreso de los Estados Unidos, así como evidente su intención de rehuir entrevistas con el presidente Guido, a quien pareciera hacer responsable del arreglo logrado con el gremio ferroviario".

Con M. del Plata se habilitará un coaxil

BUENOS AIRES, 24 (UPI). — Se atribuye el propósito a las autoridades nacionales de proceder a la habilitación del cable coaxil a Mar del Plata para el 7 de enero próximo.

Trascendió que, de no ocurrir en la fecha señalada, se trataría de que ello suceda en la primera quincena de enero.

Sra. Rosa D. de Perette

Inhumáronse sus restos

PARANA, 24. — Esta mañana en el cementerio municipal se realizó el sepelio de los restos de la señora Rosa D'Agostino de Perette, que falleció ayer a los 77 años de edad.

La extinta, que había nacido en Italia, era madre de los doctores José María, Francisco, Carlos H. y Pedro Perette.

HECHOS SOBRESALIENTES REGISTRADOS ESTE AÑO

(Viene de pág. 1a.)

fuego concertado en octubre entre las N. U. y Katanga no duró, y en diciembre tropas de las Naciones Unidas, considerablemente reforzadas, atacaron Elisabethville. En seguida se concertó un alto el fuego extraoficial, y se efectuó una conferencia del primer ministro katangueño, Moisé Tshombé, con el jefe del gobierno central del Congo, Cyrille Adoula, de la que salió un acuerdo "definitivo" para solucionar el conflicto, sobre cuyo cumplimiento, no obstante, se concibieron algunas dudas en los primeros momentos, pues todo indica, que Katanga volverá a dejarlo sin cumplir.

Cuando hacía un viaje aéreo para entrevistarse con el presidente de Katanga, el secretario general de las N.U., Dag Hammarskjold, resultó muerto al estrellarse su avión. Póstumamente se otorgó a Hammarskjold el premio Nobel de la Paz de 1961 por sus esfuerzos por transformar el caos del Congo en una situación de orden y paz, y por su anterior labor en el Cercano Oriente.

Los sucesos dominicanos

Después de cerca de dos meses de forcejeos diplomáticos entre el Este y el Oeste, se eligió al birmano U Thant secretario general interino.

En el hemisferio occidental, los 31 años de férrea dominación del generalísimo Rafael Trujillo sobre la República Dominicana llegaron a su fin el 30 de mayo, en que un grupo de sus enemigos le mató a tiros mientras hacía un viaje en automóvil. El hijo del dictador, Rafael, también general, asumió las funciones de jefe de las fuerzas armadas de la República, y el presidente, Joaquín Balaguer, continuó en el puesto en que le había colocado "El benefactor". Pero, bajo la presión de la Organización de los Estados Americanos y de la oposición, Balaguer empezó a liberalizar el régimen.

En noviembre se sofocó un presunto golpe de mano, para restaurar el trujillismo, cuando E. U. envió navíos de guerra a aguas dominicanas. La salida del país de todos los Trujillo que aún quedaban en él produjo delirantes demostraciones de júbilo en las calles de la capital, con su nombre histórico de Santo Domingo ya restaurado en lugar del de ciudad Trujillo con que, para glorificarse, lo había suplantado el dictador muerto. La situación trajo también las demandas de la oposición de participación en el gobierno de la isla.

Al final del año, Balaguer había resistido, con apoyo del ejército, una huelga general de protesta de la oposición, pero acabó aceptando una fórmula para la formación de un gobierno provisional y su propia dimisión en dos meses.

Otros hechos salientes en Sudamérica

El apoyo de la fuerza aérea permitió al vicepresidente del Ecuador, Carlos Julio Arosemena, asumir la presidencia el 9 de noviembre. Su predecesor, José María Velasco Ibarra, había sido obligado a abandonar la primera magistratura en la culminación de unos disturbios provocados por su política económica. Cuatro aviones de caza a reacción volaron a muy poca altura sobre Quito, llenando el aire de proyectiles y dejando caer unas pocas bombas pequeñas, y el ejército desistió de su oposición a Arosemena. A los dos días de la toma de posesión del vicepresidente, Velasco Ibarra, bajo protesta, marchó al exilio en la Argentina.

No fue este el único jefe de Estado sudamericano exilado. Después de haber ocupado su cargo, el presidente del Brasil, Janio Quadros, dimitió inesperadamente, declarando que había sido "aplastado por las fuerzas" que le combatían, "incluso algunas del extranjero".

Quadros salió para Londres en la primera etapa de un viaje alrededor del mundo, y su partida precipitó una crisis de un par de semanas que, afortunadamente, desembocó en una pacífica fórmula de avenencia constitucional. El vicepresidente Joao Goulart, que se había enfrentado con una poderosa oposición, asumió la presidencia, y se designó a Tancredo Neves primer ministro, el primero de la historia del Brasil. Después, a fines del año, Quadros dijo en el extranjero que esperaba regresar al brasil a principios de 1962.

Alianza para el Progreso

El acontecimiento hemisférico más esperanzador de 1961 fue la creación y puesta en marcha de la "Alianza para el Progreso", dotada con más de 20.000 millones de dólares, para el programa de desarollo de la América latina. Delegados de todo el continente se congregaron en la ciudad balnearia uruguaya de Punta del Este en el mes de agosto para escuchar las propuestas de E.U. de su plan de préstamos a largo plazo con bajo costo y de acuerdos de estabilización de exportaciones y regulación de mercancías y precios.

Sin embargo, se plantearon importantes cuestiones acerca de si todos los países latinoamericanos serían capaces de satisfacer las condiciones de esfuerzo propio esbozadas por EE.UU., principalmente las reformas tributarias, monetarias y agrarias. En las últimas semanas del año, el presidente Kennedy, autor del grandioso plan, acompañado de su esposa, visitó oficialmente San Juan de Puerto Rico, y luego Caracas y Bogotá para poner de relieve la importancia de la alianza.

Al otro lado del Atlántico hubo también acontecimientos económicos de alcance y trascendencia igualmente grandes. Descartando su tradicional huraña insular de siglos, Gran Bretaña solicitó el ingreso en el mercado común, la unión aduanera en que se han unido Alemania occidental, Francia, Italia, Bélgica, Holanda y Luxemburgo.

Otros hechos

El año de 1961 se caracterizó también por descabelladas aventuras de piratería, tanto en el aire como en el mar. Una banda de 7 rebeldes portugueses acaudillados por el ex capitán Henrique Galvao se adueñó del transatlántico de lujo "Santa María", frente a Curacao, y surcó el Atlántico del Sur durante 12 días, con navíos de cinco naciones en su persecución. Los revolucionarios portugueses acabaron por entregar el buque en Recife, declarando que su acción había sido el comienzo de una revolución contra la dictadura del primer ministro de su país, Antonio de Oliveira Salazar.

Nueve meses más tarde otros rebeldes tomaron en sus manos un avión de pasajeros portugués al despegar de Casablanca, obligando a su tripulación a volar sobre Lisboa mientras dejaban caer en ésta una lluvia de hojas revolucionarias, y después ordenaron aterrizar en Tánger, en cuyo aeropuerto se hallaba esperándolos el mismo Galvao en persona.

Un aeroplano de pasajeros de EE.UU. que volaba de Miami a Tampa, en La Florida, fue también tomado en el aire a punta de pistola y su piloto obligado a llevarlo a La Habana.

La tentativa de un ex presidiario norteamericano y su hijo de forzar al piloto de otro aparato a reacción norteamericano a volar a Cuba fue frustrada cuando el aviador aterrizó en Texas so pretexto de que necesitaba reponer su combustible para el vuelo.

Otro avión de línea en ruta de la ciudad de Méjico a Guatemala, fue robado por otros piratas y llevado también a La Habana.

Durante el año ocurrieron también una numerosa serie de hechos misceláneos:

El ex coronel nazi Adolf Eichmann, acusado de la matanza en masa de millones de judíos bajo el régimen hitleriano, fue hallado culpable y sentenciado a la horca por un tribunal de Israel; tropas indias invadieron Goa y los otros dos enclavados portugueses de Damao y Diu, e impusieron un completo dominio indio en 30 horas; el cadáver del ex dictador soviético José Stalin fue "desahuciado" del monumental mausoleo de la plaza Roja de Moscú, donde reposaba en unión de los restos de Lenin; el ex primer ministro turco Adnan Menderes fue ahorcado después de ser hallado culpable de traición.

En Gran Bretaña, la princesa Margarita dio a luz su primer hijo; el filósofo Bertrand Russell fue encarcelado en Londres por participar en una manifestación en favor del desarme nuclear, y el premio Nobel de la Paz de 1960, que había quedado desierto el año pasado, fue otorgado este año a Albert Luthuli, jefe zulú de la Unión de Sud Africa.

Gran número de desastres

Hubo igualmente un gran número de desastres, tanto naturales como de origen humano:

Un fulminante incendio devastó un circo en Niteroi (Brasil) y en la conflagración perdieron la vida 323 personas, entre ellas numerosas criaturas; el huracán Hattie asoló a Honduras británica, arrasando la mitad de Belice, su capital, y matando por lo menos a 314 personas, y un tifón del Pacífico asoló las ciudades de la costa de Méjico al norte de Acapulco, con un número igualmente elevado de muertos.

Un avión a chorro chocó sobre el monte Blanco con un cable de tracción de un transbordador funicular, y al partirlo lanzó al abismo a seis de los pasajeros, que perecieron, pero afortunadamente se pudo salvar con grandes esfuerzos a otros 81 que pasaron varias horas en el vehículo, que había quedado colgando de uno de los extremos del cable; un violento terremoto sacudió en los últimos días del año zonas de Colombia densamente pobladas, y causó por lo menos 20 muertes; una epidemia de cólera mató a 800 personas en las Filipinas; en un accidente de un avión de pasajeros que se estrelló en un suburbio de Chicago murieron 78 personas; otras 73 perecieron al precipitarse a tierra otro aparato a reacción de la línea belga Sabena cerca de Bruselas; en otro desastre en el Sahara murieron 79 más; al caer un aparato de línea de construcción rusa cerca de Casablanca hubo otros 72 muertos, y 67 adicionales se contaron al estrellarse un avión de la línea aérea argentina en Brasil.

Entre los muchos fallecimientos de hombres eminentes durante el año, consignamos sólo, como los más significativos, los del gran escritor ganador del premio Nobel, Ernesto Hemingway, de un tiro en la cabeza disparado por él mismo; el rey Mohamed V de Marruecos; el humorista norteamericano James Thurber; el psicólogo Carl Jung; el presidente de la Cámara de Representantes de los EE.UU. Sam Rayburn; y el veterano actor cinematográfico Gary Cooper.

Michael Fallon

ESPERANZA

Una venta especial de hacienda realizará el 29 la Sociedad Rural

ESPERANZA, 24 — La Sociedad Rural de Las Colonias en colaboración con la S. A. Hacendados de Rafaela, informa que efectuará el 29 del corriente, como clausura de sus actividades del corriente año, un remate especial de haciendas de abasto e invernada en sus instalaciones ferias sobre la ruta nacional 168 en jurisdicción del distrito Cavour Chico.

Se trata de la subasta que fuera suspendida por lluvias y que debió realizarse el 15 del actual, dando comienzo las ventas a las 14, luego de un almuerzo criollo que será servido al público en las mismas instalaciones.

La Sociedad Rural encarece a los señores remitentes la consignación de sus animales para esta importante subasta a la que concurrirán especialmente invitados representantes compradores de empresas frigoríficas, matarifes, abastecedores, etc.

Parroquia Evangélica. — En la Iglesia Evangélica de esta ciudad se realizó a las 9.30 un culto y a las 10.30 Escuela Dominical. A las 21, fiesta del Arbol de Navidad. Lunes 25 a las 9.30 culto de Navidad con confesión y santa cena.

Bomberos Voluntarios. — La Sociedad de Bomberos Voluntarios de esta ciudad informa que en los primeros días de enero próximo realizará entre el vecindario una colecta de botellas a su total beneficio y cuyos fondos se destinarán a la prosecución de los trabajos de construcción de su local de calle San Martín, entre M. Donnet y Laprida.

RECREO

Compromiso. — Hoy será formalizado el compromiso matrimonial de la señorita Esther Angela Virgilio con el señor Mario Eugenio Koller. Con tal motivo se realizará una reunión íntima en casa de la novia.

NELSON

Compromiso. — Esta noche con una reunión en la casa de la novia, será formalizado el compromiso matrimonial de la señorita Clementina Fontanini con el señor Luis O. Defend.

EL LITORAL

Fundado por don SALVADOR CAPUTTO el 7 de agosto de 1918

Registro de la propiedad intelectual No. 602.690

Director: Ritoo Caputto

UNA BLANCA NUBE DE ENSUEÑO...

No todo es dramático y mucho menos patético en las exteriorizaciones de la emoción cristiana. Las fiestas de Navidad son, en verdad, exaltaciones líricas de la vida que nace. La adoración del pesebre, cuna del Niño predestinado, se transfigura idealmente en una exaltación de la vida.

Hay una gran distancia entre la morada del Salvador y el cielo remoto hacia donde se levantan los ojos buscando en la noche la luz de la esperanza. Pero la distancia enorme se acorta como por sortilegio, pues contemplando al Niño —y en El a todos los niños del mundo—, nunca parece estar el cielo tan al alcance de las manos. Así ocurre cuando en alas de la fe echan a volar las más profundas ilusiones. Lo cierto es que entre la alegría de la Nochebuena expectante y el regocijo de la Navidad que celebra el acontecimiento, tan milagroso como humano, toda criatura sabe que la familia es un mundo y anhela que todo el mundo pueda reducir su grandeza física a la magnitud cordial de una familia. Porque el amor entrañable y unitario que ésta implica bien merece ser como levadura del pan de la fraternidad humana.

Esta noche, todo árbol de Navidad desde el más humilde al más fastuoso, suscita la misma emoción, dicta al espíritu el mismo lenguaje, tiene el mismo sentido. Es el árbol de la infancia; juguetes, golosinas y luminarias, son ofrendas de amor cuya música interna, íntimamente callada, tiene la pureza, la candidez, la ingenuidad propias del alma de un niño. Y desde ese árbol real y simbólico al mismo tiempo, se expande un aura de regocijo tan generosa en su contagiosa expansión que del hogar sale a la calle y por las calles del mundo va cantando su melodía de paz fraternal. Los niños, felizmente no lo advierten, pero los mayores tenemos la sensación un tanto dolorida de que esa música alada que incita a la concordia humana encuentra a su paso oídos sordos que no quieren o no saben abrirse a la penetración de ese mensaje cordial. Pero la imagen de la vida naciente libra su combate esperanzado desde la cuna humilde y tiene voluntad de triunfo. Es un desafío a la muerte, no tanto a la muerte física, cuanto a la muerte moral que cierra sus ventanas a la luz de las más hermosas ilusiones. En estas horas destinadas a la exaltación espiritual de Jesús niño una canción de cuna o un añejo villancico anónimo tienen el valor de un himno, del más solemne y épico de los himnos, pues su música pueril y popular es una afirmación poética de la bondad de la vida, una incitación a la belleza cuya suprema expresión es el bien. Y así como nunca parece más bella la luz y más consoladora cuando la oscuridad nos envuelve, del mismo modo nunca se siente más honda necesidad de exaltar la vida naciente como cuando la imagen de la muerte nos está rondando.

Hay mucha angustia temerosa en el mundo, demasiada atmósfera de tragedia que nos asfixia, mucha oscuridad aún en la plenitud del día; bien venida, pues, la Nochebuena a disipar tanto pesimismo; bien venida la mañana de la Navidad con sus campanas a vuelo, para aventar las sombras malignas. Una fuerza desnuda e inerme acaba de nacer en un pesebre lejano; trae un mensaje de amor, de vida nueva, por el cual todo sacrificio es precio pequeño que vale la pena pagar para su conquista. Es la infancia de un mundo que surge y que se expresa en un nuevo lenguaje. Pero no es un lenguaje oscuro; sus palabras son claras, limpias y comprensibles; están hechas a la medida del hombre aún viniendo de la grandeza infinita del cielo. ¡Cuán hermosa sería la vida si cada corazón humano quisiera acogerlo, incorporarlo a su existencia, repetirlo a cada instante, acunarse en él como en una blanda nube de ensueño!

Gestiones vinculadas con obras sanitarias y FF.CC. realizarán

El intendente municipal, Sr. Ramón Lofeudo, informó que ha encomendado al subsecretario de Gobierno, Dr. José Bubis, la realización de importantes gestiones vinculadas con los planes de extensión de los servicios sanitarios y con la solución de problemas que plantean los terrenos ferroviarios enclavados en zonas densamente pobladas de la ciudad.

Obras sanitarias

El Dr. Bubis, que viajará mañana por la noche a la metrópoli, lleva el encargo de ultimar los detalles finales ante la administración de Obras Sanitarias de la Nación, para la aprobación por este organismo, de los planes generales de extensión de los servicios de agua corriente y colectores cloacales. En este último aspecto, el de los servicios cloacales, quedan todavía por aprobar los planes concernientes a los barrios Barranquitas y Siete Jefes, ya que los correspondientes a barrio Bustamante fueron — según nos adelantó el intendente — recientemente aprobados por Obras Sanitarias, de manera que los trabajos podrán ser licitados próximamente.

Estimó, además el Sr. Lofeudo que, dado lo avanzado de la tramitación, los aspectos vinculados con las obras cloacales en los barrios Barranquitas y Siete Jefes es posible merezcan inmediata aprobación, con lo que se estaría en condiciones de licitar los trabajos conjuntamente con los correspondientes a la zona del barrio Bustamante.

Además de estas importantes gestiones, el Dr. Bubis lleva el encargo de apresurar las tramitaciones iniciadas ya hace tiempo por la Municipalidad, para que la Empresa Ferrocarriles del Estado Argentino (EFEA) autorice la apertura de pasos a nivel en distintos lugares de la ciudad, como asimismo resuelva satisfactoriamente la gestión comunal encaminada a que la empresa ferroviaria le arrende o transfiera en venta los terrenos que ocupan los bretes para ganado existentes en la intersección de las avenidas Aristóbulo del Valle y Salvador del Carril, donde — en caso de prosperar tal diligencia — se tiene proyectado instalar un espacioso parque infantil que sea, a la vez, plaza pública, ya que las dimensiones de los terrenos lo permiten, con lo que se satisfará una necesidad del populoso barrio norte.

Calles cerradas

Pero posiblemente más importantes que las mencionadas gestiones ante las autoridades ferroviarias, sean otras que el Dr. Bubis debe cumplir también ante EFEA. Se recordará que recientemente estuvieron en esta ciudad altos funcionarios de ese organismo nacional, quienes entre otros cometidos, entrevistaron al intendente y le manifestaron que existían perspectivas favorables de que, como parte integrante de un proceso de urbanización de la zona, se procediese a la apertura de algunas calles que, como Obispo Gelabert, Suipacha y Crespo, están cerradas por los terrenos del ex ferrocarril Santa Fe. Ante tal favorable perspectiva, la Intendencia, por intermedio de la Dirección de Obras Públicas, confeccionó un proyecto de loteo y urbanización, el que será llevado por el Dr. Bubis para someterlo a la aprobación de EFEA.

Una Fiesta Regional del Tomate organiza el Club C. Guadalupe

El club social y deportivo Central Guadalupe, con sede en calle Javier de la Rosa 1665, ha hecho pública una encomiable iniciativa, destinada a agasajar a quienes con su esfuerzo constante responsabilidad y capacidad, han consolidado la grandeza económica de la zona a través de la producción y comercialización del tomate. Con este motivo han resuelto organizar una gran fiesta regional que se llevará a cabo el 30 del mes en curso, a las 22, y proseguirá el 7 de enero del añopróximo, y en la que estarán representadas numerosas instituciones y establecimientos, entre ellos el club deportivo El Chaquito; el club social y deportivo El Payucano, de Helvecia; la sociedad vecinal residencial Guadalupe Oeste; Narciso Menegazo, Nino Ciotti, Favaro Hnos., Meneghetti y Cía., "La Fragata", S.R.L. Guglielmetti y Cía., Rossi Hnos., Sánchez y Vicente, Francisco Bifulco, Leopoldo Mendieta, Sebastián Acuña y el club Unión de Santo Tomé.

Programa de actos

La nómina completa de los actos programados, es la siguiente: Día 30, a las 22, baile de presentación de las candidatas al título de Reina Regional del Tomate, en el Club Central Guadalupe, y actuación de las orquestas Los Estudiantes y Mendieta. Día 7 de enero: A las 10.30, misa en la Basílica de Guadalupe, oficiada por el obispo auxiliar monseñor Enrique Príncipe; a las 19, actuación de la Banda de Policía en la plaza Estanislao López; a las 20, presentación de la compañía folklórica "Yamaguasi", dirigida por los hermanos Arce y su cuerpo de bailes "El Goyanito"; a las 20.30, desfile y presentación de las candidatas a Reina Regional del Tomate, que será coronada a las 21; y a las 22, baile en honor de la soberana y sus princesas, en el Club Central Guadalupe, con la actuación de las orquestas Ronald Valentino y los "T. N. T.".

A niños del Instituto de Rehabilitación les obsequiarán juguetes

El Instituto de Rehabilitación "Dr. Carlos M. Vera Candioti" celebrará su propia navidad y, en consecuencia, sus niños experimentarán esta noche la alegría de recibir los tradicionales obsequios.

Aclaran las autoridades del Instituto que ello será posible gracias a la espontánea colaboración del comercio y público en general, que participó generosamente de la "Campaña del Juguete" auspiciada por S.P.R.A.I. por lo que se quiere dejar pública constancia del agradecimiento de sus autoridades hacia quienes hicieron posible esta hermosa realidad.

Cartas a "El Litoral"

Yuyos y abandono en Villa Bancaria

Sr. director: Me dirijo a Ud. para solicitarle quiera publicar en "El Litoral" algunas palabras sobre el problema que significa para los vecinos de "Villa Bancaria" la falta de atención, por parte de la Municipalidad, de los servicios de arreglo de calles y corte de yuyos.

Nuestra Villa emplazada entre las calles Mariano Comas, 9 de Julio, Río de Janeiro y 4 de Enero, está a sólo dos cuadras de Bulevar Pellegrini y en una zona densamente poblada. Su edificación es compacta y de buena calidad, pero su estética se ve disminuida totalmente por el abandono en que están las calles de tierra, aparte de los inconvenientes que los yuyos y el barro crean a los vecinos. Hace más de seis meses que no pasa una niveladora y los yuyos —sobre todo después de las recientes lluvias— proliferan en calles y veredas.

La Municipalidad, que ha emprendido tantas obras de importancia en otras zonas de la ciudad, podría por lo menos, en lo que respecta a poblada. Su edificación es esta servicios imprescindibles.

Un vecino de Villa Bancaria.

En esta ciudad se inaugura mañana la temporada balnearia

Con la habilitación al público de las instalaciones de las playas de Guadalupe en sus diversos sectores y del parque General Belgrano, será inaugurada mañana la temporada balnearia.

No habrá actos especiales con este motivo, sino que únicamente las autoridades municipales concurrirán a ambos balnearios en horas de la tarde.

La habilitación de las playas se dispuso en razón de lo avanzado de la temporada, aunque todavía no se han terminado en su totalidad las tareas de reparación general, pintura, etc., que este año han demandado mayor esfuerzo por los deterioros que experimentaron ambos balnearios debido a la prolongada creciente de los ríos.

Universitarias

FACULTAD DE CIENCIAS JURIDICAS Y SOCIALES

Cursos regulares para la carrera de doctorado

Por resolución del consejo directivo, a partir del año próximo se dictarán cursos regulares en la asignatura Metodología de la Ciencia del Derecho, correspondiente a la carrera de doctorado.

La resolución dispone establecer para el dictado de la materia Metodología de la Ciencia del Derecho de la carrera de doctorado, el sistema de seminario - coloquio. El curso regular abarcará un año lectivo y se iniciará el 1º de abril, terminando el 31 de octubre. Se considerará alumnos regulares a los que se inscriban voluntariamente en las condiciones reglamentarias, los que hayan asistido a un mínimo del 80 por ciento de las clases dictadas y los que realicen los trabajos que la cátedra indique durante el desarrollo del curso.

La inscripción se llevará en un registro especial en sección alumnado, el que se mantendrá abierto desde el 15 de febrero hasta el 15 de marzo de cada año y el número de inscriptos no podrá exceder de cuarenta alumnos cada comisión. El dictado de la materia se hará en no menos de cuatro sesiones mensuales, de una duración de dos horas cada una y las sesiones serán siempre públicas y podrán concurrir a las mismas todas aquellas personas que, sin estar inscriptas, tengan interés en seguir el curso.

Durante las sesiones se explicarán temas del programa y, mediante el diálogo del profesor con los alumnos, se analizarán las posiciones orales y los trabajos escritos preparados de acuerdo con las indicaciones del encargado del curso.

A la terminación del curso habrá un examen oral, el que versará sobre la totalidad del programa.

Mesas examinadoras postergadas

La sección Bedelía de la Facultad de Ciencias Jurídicas y Sociales, comunica que las mesas examinadoras oportunamente postergadas se reunirán en las siguientes fechas: día 26, Derecho Agrario y Minería Cátedra "B", a cargo del Dr. Eduardo Pérez Llana, a las 8; Derecho Público Provincial y Municipal, a las 10; día 27 de diciembre, Legislación Notarial a las 8; día 28, Sociología, a las 9; Derecho Constitucional a las 9.30; derecho de la Navegación a las 15. El 10 de enero, Derecho Internacional Privado a las 9.30.

UNIVERSIDAD CATOLICA

Acto artístico-cultural

Luego de finalizados los exámenes en la Facultad de Letras y como despedida del año lectivo, los estudiantes de esta especialidad realizaron anoche en la Universidad Católica un acto artístico-cultural, el que se desarrolló de acuerdo con el siguiente programa: Primera parte, teatro de cámara, leído: Acto II, escena de la Navidad del misterio dramático "La Anunciación de María", de Paul Claudel, versión castellana de Angel Battistessa, adaptación ad-hoc de la profesora Edelweis Serra. Intervendrán los estudiantes [illegible]

La UCRI se adjudicó los 4 electores de Gral. López

Con este resultado tendrá mayoría para imponer su fórmula

Minutos después de las 20 finalizó anoche el escrutinio definitivo de las urnas del Dpto. Gral. López, cuyos resultados disiparon la incógnita que se mantenía desde el domingo a raíz de que tanto la UCRI como el Laborismo se atribuían el triunfo. La posibilidad de que fueron acertados los datos que suministraban los dirigentes de este último partido, que se asignaban una ventaja de 400 votos, había despertado una singular expectación, pese a que los guarismos del Correo de los que se hiciera eco el ministro del Interior, daban como consagrados los 4 electores de la UCRI por una diferencia sobre los laboristas de 545 votos. Lo cierto es que este departamento por esa circunstancia, aparecía como la clave de la integración del Colegio Electoral, pues de haberse confirmado el optimismo de los dirigentes laboristas este cuerpo aparecería integrado por 30 electores de la UCRI, 23 del laborismo, 5 demócratas progresistas y 2 de la Unión Cívica Radical del Pueblo.

Pero, hablaron los números después de una tarea muy cuidadosa, pues sobre las mesas escrutadoras presidida por los magistrados y altos funcionarios de la Junta Electoral Nacional, se volcaron los fiscales, para revisar detenidamente las actas y, ante la menor duda, pedir que se abrieran las urnas. Así fue como se realizaron numerosos recuentos y el escrutinio avanzó con lentitud, ya que las 326 urnas del departamento insumieron casi toda la jornada. Los votos observados que aparecieron fueron los normales en este tipo de elección, de dos o tres por mesa y su cómputo a favor de los contendiente fue parejo. Eso sí, se pudo observar que distritos importantes como el de Diego de Alvear no registraron ningún voto laborista, lo que hace presumir que las boletas de la agrupación no llegaron a esa localidad. En otros, como el de Teodelina, Murphy, Carmen y Wilgrath, la ventaja a favor de la UCRI fue abrumadora y, en algunas mesas, de más de cien votos. Los laboristas ganaron en Rufino, Firmat y Villa Cañás con buen margen, pero al final no pudieron neutralizar las ventajas de la UCRI que hizo a la postre una elección muy regular en todos los distritos, donde siempre en mayor o en menor cantidad aparecieron sus sufragios en cantidad suficiente como para imponerse en forma holgada.

Ya a las 19, y cuando faltaban unas veinte mesas, los rostros sonrientes de los fiscales de la UCRI, preanunciaban el triunfo definitivo de sus candidatos. Al escrutarse la última mesa con sus datos provisionales en la mano, anunciaron una ventaja de más de mil votos. Los del laborismo, que no perdieron su serenidad hasta el último instante, aunque tristes, exhibieron sus planillas que daban a la UCRI un margen de 790 votos. Resultó esta la cifra más exacta, como lo confirman los datos oficiales que damos más adelante, pero lo importante fue que minutos después de las 20 quedaba definitivamente despejada la incógnita: la UCRI y tal como lo había adelantado el Ministerio de Gobierno y el titular de la cartera del Interior, Dr. Vítolo, había alcanzado 34 electores, es decir, número propio para imponer en el Colegio Electoral la fórmula Carballo-Cisera. Hubo expresiones de alegría en la Legislatura y en los centros partidarios que celebraron con bombas de estruendo el triunfo de sus candidatos.

Datos interesantes

Como colofón de este escrutinio expectante, cuyos resultados oficiales recién se dieron a conocer hoy poco antes de mediodía, hay que señalar que la UCRI triunfó ampliamente en el padrón femenino y en el masculino fue aventajada por el Laborismo en 313 votos. Los totales por sexo son los siguientes: Padrón masculino, UCRI 9.060; Laborismo, 9.373; Padrón femenino, UCRI 8.818; Laborismo 7.708.

Resultados de Gral. López

Las siguientes son las cifras del escrutinio definitivo correspondiente al departamento General López, facilitadas hoy por la Junta Electoral Nacional. Se incluyen por orden de prioridad, todos los partidos que presentaron candidatos; la primer cifra corresponde a electores de gobernador y vice y la segunda a diputados nacionales:

Unión Cívica Radical Intransigente, 17.878 y 17.673; Partido Laborista, 17.081 y 17.065; Demócrata Progresista, 12.713 y 12.706; Unión Cívica Radical del Pueblo, 8.608 y 8.640; Trabajo y Progreso, 2.718 y 2.701; Partido Demócrata, 2.339 y 2.364; Tres Banderas, 1.855 y 1.858; Demócrata Cristiano, 1.060 y 1.071; Socialista Democrático, 283 y 279; Socialista Argentino, 238 y 246; Partido Obrero, 229 y 248; Unión Cívica y Mov. Radical Nacional y Popular, 128 y 144.

El partido Acción Progresista y la Unión Popular, que no presentaron candidatos a la fórmula gubernativa, obtuvieron 262 y 126 votos, respectivamente, para diputados nacionales.

Hubo 1.295 votos en blanco y 17 anulados para electores, uno para diputados nacionales y 60 para convencionales constituyentes.

Constitución y Garay

Anoche, poco antes de finalizar la labor del día, la Junta Electoral Nacional suministró las cifras totales definitivas correspondientes al departamento Constitución, y esta mañana a primera hora se conocieron los resultados totales de Garay. En ambos departamentos triunfó la U. C. R. Intransigente. En el primer caso aventajó al partido Laborista por 1.519 votos, y tercero se ubicó el partido Demócrata Progresista. En Garay, en cambio, obtuvo la minoría en el departamento el partido Tres Banderas que totalizó 1.915 votos, contra 2.892 de la UCRI.

En Constitución, el oficialismo, que obtuvo 9.446 sufragios, consagró como diputado provincial al Sr. Eduardo José Jure y en Garay al Sr. Pedro Soratti.

Iniciose el escrutinio de La Capital

Finalizado el escrutinio de General López, y tal como se había anunciado, se dio comienzo a la labor correspondiente al departamento La Capital tarea que continuó hasta el mediodía de hoy sin haber finalizado, y que proseguirá el martes a las 7.

Posición en la elección de convencionales

Computados los resultados de los cinco departamentos mencionados, es decir, Belgrano, Caseros, Constitución, Castellanos y Garay, la U.C.R. Intransigente encabezaba las posiciones en la elección de convencionales constituyentes, donde la votación se efectuó por lista y no por candidato. Los resultados hasta ese momento eran los siguientes: U. C. R. Intransigente: 41.733; P. Laborista: 32.006; U. C. R. del Pueblo: 23.271; P. Demócrata Progresista: 25.309; Tres Banderas: 5.151; P. Demócrata Cristiano: 3.177; Trabajo y Progreso: 2.995; Socialista Argentino: 753; U. C. R. de Santa Fe: 705; Acción Progresista: 694; Soc. Democrático: 623; Unión Cívica y Mov. Nac. R. y Popular: 354; Partido Demócrata 174; Socialista, Frente de Trabajadores: 191; Partido Obrero: 73; anulados 125 y en blanco 3.806.

Resolución del Laborismo

De acuerdo con una resolución adoptada recientemente por la convención que eligió los candidatos del Frente Justicialista y que concurrió al comicio con la boleta del partido Laborista, se ha dispuesto respetar el orden de lista en la elección de diputados nacionales, cualquiera sea el número de sufragios que obtenga cada candidato.

En consecuencia, puede adelantarse ya que las 3 bancas de la minoría corresponderán a los candidatos Miguel Ritvo, José A. Aparicio y Reynaldo Parra, electos diputados nacionales. Por el departamento La Capital se incorporará a la Cámara de Diputados de la provincia el Sr. Emilio Mattioli.

LA ELECCION PROVINCIAL EN CASTELLANOS

DISTRITOS	UCRI.	UCRP.	Lab.	PDP.	PTP.	PDC.	PD.	Tres Band.	Soc. Arg.	Soc. Dem.	A. Progr.	UCR SF.	Obr.	Soc. Trab.	U. Civ.
BICHA	98	97	—	6	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
GALISTEO	158	11	24	27	1	9	—	—	3	—	—	—	—	—	—
TACURALES	171	81	35	18	1	2	—	—	3	—	—	—	—	—	2
VIRGINIA	96	24	36	33	1	3	—	—	—	—	—	—	—	—	1
TACURAL	319	236	111	63	5	19	—	—	3	—	—	—	—	—	5
RAQUEL	122	111	31	13	1	13	—	—	2	—	—	—	—	—	2
HUMBERTO I	838	343	315	1039	9	95	—	—	4	—	—	—	—	—	3
SUNCHALES	1738	504	1405	735	12	99	—	—	41	—	—	—	—	—	29
ROSSIO	139	183	83	23	—	31	—	—	—	—	—	—	—	—	—
ALDAO	298	351	63	13	—	6	—	—	—	—	—	10	—	—	—
RIGAND	61	60	4	10	—	3	—	—	—	—	—	3	—	2	—
HUGENTOBLER	85	16	23	18	—	4	—	—	—	—	—	—	—	—	—
ATALIVA	486	63	85	303	19	6	—	—	4	—	—	—	—	—	1
EGUSQUIZA	183	24	106	96	1	7	—	—	—	—	—	—	—	—	—
LEHMANN	323	162	371	342	—	32	—	—	5	—	—	3	—	—	4
RAMONA	102	464	57	47	4	11	—	—	—	—	—	—	—	—	—
VILA	154	519	209	23	2	11	—	—	4	—	—	—	—	—	3
CASTELLANOS	14	91	86	30	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—
PRESIDENTE ROCA	357	134	33	142	—	24	—	—	—	—	—	—	—	—	—
RAFAELA	5969	3102	6656	2416	437	958	—	12	139	—	—	317	—	5	40
BAYER y SIGEL	208	237	30	31	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	—
Sta. C. DE SAGUIER	371	235	425	144	8	13	—	—	6	—	—	1	—	—	1
SAGUIER	255	110	46	65	—	4	—	—	—	—	—	1	—	—	—
SUSANA	240	330	5	86	1	8	—	—	7	—	—	—	—	—	3
AURELIA	108	145	38	36	—	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—
JOSEFINA	295	336	23	13	4	6	—	—	3	—	—	8	—	—	1
FRONTERA	235	119	124	23	23	1	—	—	1	—	—	—	—	—	—
CELLO	172	219	4	28	—	4	—	—	1	—	—	—	—	—	2
CLUCELLAS	210	119	126	206	—	4	—	—	2	—	—	—	—	—	1
ITURRASPE	50	46	6	5	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
ANGELICA	201	521	36	67	3	9	—	—	—	—	—	—	—	—	3
ZENON PEREYRA	380	284	4	39	5	33	—	—	—	—	—	—	—	—	1
ESMERALDA	290	147	45	47	—	7	—	1	—	—	—	—	—	—	—
MARIA JUANA	365	330	584	259	19	60	—	—	12	—	—	—	—	—	7
MARGARITA	165	218	86	13	3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
SAN VICENTE	387	1098	351	116	11	22	—	—	4	—	—	—	—	—	5
BELLA ITALIA	58	153	6	14	1	15	—	—	1	—	—	—	—	—	—
EST. CLUCELLAS	273	72	39	105	8	7	—	—	—	—	—	—	—	—	1
SAN ANTONIO	117	112	54	14	—	1	—	—	1	—	—	5	—	—	—
SAN JOSE	205	97	12	14	—	—	—	—	1	—	—	1	—	—	1
GARIBALDI	114	118	2	42	2	1	—	—	7	—	—	—	—	—	3
MARINI	26	151	9	7	—	6	—	—	—	—	—	—	—	—	—
EUSTOLIA	93	156	3	10	3	5	—	—	—	—	—	—	—	—	—
CORONEL FRAGA	132	228	13	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
MAYA	90	26	6	29	—	3	—	—	1	—	—	—	—	—	1
FIDELA	59	111	8	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
TOTALES	17590	12329	11876	6873	591	1564	—	13	253	—	—	343	—	9	110

LA ELECCION PROVINCIAL EN GARAY

DISTRITOS	UCRI.	Tres Band.	UCRP.	PDP.	PDC.	PTP.	PD.	Obr.	Soc. Arg.	Soc. Dem.	U. Civ.	UCR. S.F.	Lab.	Soc. F. Trab.	Acción Progr.
COL. SAN JOAQUIN	90	68	23	38	5	—	—	1	—	—	4	—	—	—	—
SALADERO CABAL	117	69	5	11	3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
HELVECIA	1002	710	211	28	12	3	—	2	—	—	—	—	1	—	—
LAS CAÑAS	63	36	1	14	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
EL LAUREL	105	45	26	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—
CAYASTA	634	233	191	7	—	1	—	2	1	—	4	—	—	—	—
SANTA ROSA	490	461	391	31	9	1	—	1	1	—	1	—	11	—	—
COL. MASCIAS	185	186	74	18	—	—	—	—	—	—	2	—	—	—	—
CAMPO DEL MEDIO	206	109	97	3	1	8	—	1	—	—	2	—	—	—	—
TOTAL	2892	1915	1019	148	31	13	—	8	2	—	13	—	12	—	—

Posición de candidatos a diputados nacionales

Conocidos los resultados de los departamentos Belgrano, Caseros, Castellanos, Constitución y Garay, la posición de los candidatos de cada partido en la elección de diputados nacionales era la siguiente:

U.C.R. INTRANSIGENTE

S. R. Asenjo	41.860
D. Benaventano .	41.860
H.G. Machado ..	41.853
A. O. Prece	41.856
A. W. Medrano .	41.858
F. J. Viñals	41.858
A.N. Vecchietti .	41.858

PARTIDO LABORISTA

R. Vasilievich ..	32.012
M. Ritvo	32.016
J. Aparicio	32.016
R. Parra	32.016
J. C. Taparelli ..	32.016
Y. Viglierca	32.016
A. C. Bonino ..	32.014

P. DEMOCRATA PROGRESISTA

E. A. Monsalve .	25.264
E. A. Carballeira	25.263
C.J. Muniagurria	25.262
A. B. Borgna ..	25.261
L. P. Miranda ..	25.260
J. C. Rolt	25.257
M. Pérez	25.256

U. C. R. DEL PUEBLO

R. E. Bonazzola	23.331
A. Grassi	23.331
A. Pastore	23.331
D. Menéndez ...	23.331
C. Guida	23.331
C. S. Freyre	23.331
A. C. Molina ...	23.326

Declaración en favor de la revolución de Cuba, dió una entidad

El Comité Permanente de Solidaridad con la Revolución Cubana en nuestra ciudad, en una declaración dice que el derecho de los pueblos a su autodeterminación y a la elección libre de su forma de gobierno, es hoy un axioma que preside el Derecho Internacional Americano. Se refuerza además, por si respaldo precisara, con su afirmación por los representantes de las principales potencias del continente. Su quebrantamiento por las razones que fuere, importaría tanto como consagrar un patronazgo sobre las naciones americanas con aptitud suficiente para aprobar o rechazar sus propios y soberanos gobiernos.

La aceptación de tal premisa, evidentemente aparejaría resultados catastróficos para el concierto de las naciones latinoamericanas que llegadas a la mayoría que importa disponer de sus propios destinos, abjuraría de ella para enajenarla a un cónclave extranacional.

Esta disgregación previa, —sigue diciendo—, ubica y justifica en derecho el respeto que le debemos y nos merece el gobierno de la nación cubana, nuevamente amenazada de invasión.

"Si es necesario destruir el ejemplo cubano de superación de los problemas que aquejan a la América latina por un camino distinto al que nos marca "La Alianza para el Progreso", para así mantener en el redil imperialista americano a todo eventual díscolo, no se disfrace este subalterno objetivo con máscaras de derecho. No se hable de derechos humanos coartados, cuando se cobijan bajo un mismo palio "occidental y cristiano", los fusilamientos de Sigman Rhee y los campos de concentración y tortura de Stroessner".

Denuncia en otros párrafos que está en marcha, muy adelantada, una nueva invasión a Cuba por tropas mercenarias concentradas por el imperialismo en países vecinos a aquel país. "La invasión fracasará en este segundo intento, como ya fracasó en el primero, total y bochornosamente". Los pueblos de América [illegible] el derecho del pueblo cubano a darse su propia forma de gobierno".

Se conocen resultados del comicio comunal en Caseros y Castellanos

La Junta Electoral de la Provincia trabajó hasta anoche a las 21 y, tras poner término al escrutinio de las elecciones comunales de Constitución, Garay y General López, resolvió pasar a cuarto intermedio hasta el martes próximo, oportunidad en que reanudará las tareas con las elecciones en las comisiones de fomento del departamento La Capital.

Hoy se suministró la información referida a las comisiones de fomento de Caseros y Castellanos, que son las que consignamos a continuación:

Comunas de Caseros

Arequito: UCRI, 1.381; Unión Vecinal, 785.

Arteaga: UCRP, 724; Unión Vecinal, 610.

Berabevú: UCRI, 532; U. Vecinal, 506.

Bigand: UCRP, 1.060; Demócrata Progresista, 442.

Villada: UCRI, 667; Demócrata Progresista, 145.

Chabás: D. Progresista, 1.784; UCRI, 387.

Chañar Ladeado: D. Progresista, 1.272; UCRI, 847.

Godeken: UCRI, 344; D. Progresista, 317.

Los Molinos: Tres Banderas, 520; UCRI, 214.

Los Quirquinchos: UCRI, 968; Unión Vecinal, 587.

San José de la Esquina: D. Progresista, 1.323; UCRI, 586.

Sandford: Laboristas, 523; UCRI, 195.

Comunas de Castellanos

Bicha: UCRP, 105; UCRI, 100.

Galisteo: UCRI, 162.

Tacurales: UCRI, 255.

Virginia: UCRI, 131; D. Progresista, 95.

Tacural: D. Progresista, 435; UCRI, 310.

Raquel: UCRI, 161; UCRP, 112.

Humberto 1º: D. Progresista, 1.731; UCRI, 718.

Sunchales: UCRI, 1.166; D. Progresista, 940.

Rossio: UCRP, 281; UCRI, 198.

Aldao: UCRP, 462; UCRI, 309.

Rigand: UCRI, 61.

Hughentobler: UCRI, 90.

Ataliva: UCRI, 545; Demócrata Progresista, 314.

Egusquiza: UCRI, 224; D. Progresista, 185.

Lehmann: D. Progresista, 602; UCRI, 264.

Ramona: UCRP, 496.

Vila: UCRP, 531.

Castellanos: UCRP, 123; Laboristas, 39.

Presidente Roca: UCRI, 368; UCRP, 183.

Bauer y Sigel: UCRI, 291; UCRP, 135.

Santa Clara de Saguier: UCRI, 796; Demócrata Progresista, 460.

Saguier: UCRI, 291; Unión Cívica R. del Pueblo, 103.

Susana: UCRP, 438; UCRI, 235.

Aurelia: UCRP, 222; Unión C. R. Intransigente, 109.

Josefina: UCRP, 370; U. C. R. Intransigente, 275.

Frontera: UCRI, 278.

Cello: UCRP, 239; UCRI, 185.

Clucellas: P. Progresista, 376; UCRI, 205.

Iturraspe: UCRI, 66; U. C. R. del Pueblo, 44.

Angélica: UCRP, 532; U. C. R. Intransigente, 191.

Zenón Pereyra: UCRI, 646; UCRP, 296.

Esmeralda: UCRI, 364; U. C. R. del Pueblo, 143.

María Juana: UCRI, 749; D. Progresista, 611.

Margarita: UCRP, 252; U. C. R. Intransigente, 203.

San Vicente: UCRP, 1.148; [illegible]

Bella Italia: UCRP, 195; [illegible]

Estación Clucellas: UCRI, 336; D. Progresista, 181.

San Antonio: UCRI, 154; UCRP, 120.

San José: UCRI, 216.

Garibaldi: UCRI, 156; U. C. R. Intransigente, 121.

Marini: UCRP, 153.

Eustolia: UCRP, 175; U. C. R. Intransigente, 83.

Fidela: UCRP, 114; UCRI, 61.

Coronel Fraga: UCRP, 202; UCRI, 185.

Maya: UCRI, 94.

SE PUBLICO EL DIA...

24 de diciembre de 1926

Comentaba el editorial que el presidente de la República, Dr. Alvear, había desmentido categóricamente los rumores circulantes en el país sobre posibilidades de una intervención nacional a nuestra provincia. "Este tipo de misiones federales —consignaba— producen a la larga males casi irreparables; siendo la disminución de autoridad que sufre el pueblo del Estado intervenido, un abono constante para el desorden, y prepara el ambiente a la obsecuencia hacia el poder central".

—Anunciaba "El Litoral" que con motivo de la festividad de mañana, y en razón de ser domingo el día 26, saldría nuevamente a la calle recién el 27.

—Las noticias locales daban cuenta de las gestiones efectuadas por los pobladores de diversos distritos del interior con el objeto de que los dotasen de dispensarios; y también que el próximo 5 de enero se llevaría a cabo un [illegible]

—Desde la capital federal, otro cable anunciaba que las contribuciones de los residentes italianos en nuestro país, al empréstito "Littorio", habían alcanzado un importante monto.

—Desde el exterior un despacho [illegible] 1.35 de la madrugada se había extinguido en el Japón la vida del emperador Yoshihito.

24 de diciembre de 1936

—Una información de nuestro medio consignaba que la intervención federal había recibido una comunicación en la que el Poder Ejecutivo nacional llevaba a su conocimiento que había quedado constituida la comisión técnica que tendría a su cargo la determinación definitiva de los límites interprovinciales entre Santa Fe y Córdoba.

—Desde la ciudad de Buenos Aires, hacía saber un despacho telegráfico que el primer equipo de Boca Juniors se trasladaría en fecha próxima al Perú, para enfrentar al seleccionado peruano de fútbol.

—Desde el exterior, se anunciaba que en España había recrudecido el bombardeo aéreo sobre Madrid; que en Cuba había sido destituido el presidente Gómez; y que en Lisboa sería inaugurada en fecha próxima una línea de aerotransportes con la Argentina.

—NUESTRO EDITORIAL.— Se ocupaba de anotar algunas reflexiones sobre la Natividad. [illegible]

ESTADO DEL TIEMPO

Registró aumento la temperatura. La máxima fue de 35º

Un cielo claro y despejado, el de hoy sobre la ciudad, contribuye con su diafanidad a la celebración de la Nochebuena. La jornada ha sido agradable, aunque calurosa y con poco viento. La máxima se registró a las 13 con 35 grados. La mínima fue de 15 a las 5.

Observaciones meteorológicas Diario "El Litoral"

A las 8: presión atmosférica, 756.23; humedad, 80 %; temperatura, 27 grados.

A las 12: presión atmosférica, 756.30; humedad, 75 %; temperatura, 31º.

A las 16: presión atmosférica, 756.62; humedad, 60 %; temperatura, 33º. Viento noroeste, velocidad 13 k.p.h.

Temperatura mínima: 15, a las 5. Máxima, 35 grados a las 13.

Inmaculada Concepción

Temperatura máxima, 31.4; temperatura mínima, 15; presión atmosférica, 756.86; humedad, 63 %. Viento noroeste, velocidad 12 k.p.h.

Acto de colación de grados de egresados de la Esc. "A. Brown"



El presidente del Consejo de Educación, Sr. Delmar Caselli, hace entrega de su diploma a una de las egresadas

Tuvo lugar el acto de colación de grados de los maestros egresados de la Escuela Normal Experimental Nº 8 "Almirante G. Brown", de la promoción 1961, asistiendo el presidente del Consejo General de Educación, Sr. Delmar Caselli y la inspectora de escuelas normales, profesora Ernestina Sodero de Benedetti.

Para referirse a la significación del acto, hablaron la inspectora citada y el director del establecimiento, profesor Rubén D. Greco, y en nombre de los egresados la Srta. Juana E. Romero.

Anoche, en el local de la escuela se realizó la fiesta de recepción de los nuevos egresados que son: Armando Aragón, Lidia Beltzer, Belkis Bermúdez, María del C. Blanchoud, Nora Bugnon, Elsa Burne, Selva Celiz, Elvio Crespo, Lorenzo Cuesta, Alida B. de Libez, Lilia Doblas, Jorge Doldán, Angela Fernández, Enrique García, Gladys Gaudín, Shirley Gómez, Ana María González, Teresa Istillarte, Miguel Kirtio, Norma Lupis, María Maga, Colombina Mai, Graciela Marini, Estela Méndez, Rodolfo Pasch, María del R. Piquero, Norma Quirelli, Lilián Ramayo, Jorge Rappaport, Luis Ravasio, Diana Rivo, Carmen Rivadero, José María Rodríguez, Juan Romero, Clelia Rossetti, Oliva Rossi, Ana María Salomi, Graciela Scarnarotti, Evelyn Sovrano, Elba Sucarrat, Eduardo Tassi, Teresa Veltrin, Blanca Videz, María Villalba, Raúl Vinokurov y Sonia Zapata.

Participaron de la reunión, las autoridades del establecimiento, profesores, maestros y padres de los alumnos.

La Sociedad de Beneficencia en su 101 aniversario

Mañana la Sociedad de Beneficencia de Santa Fe cumplirá sus 101 años de benemérita existencia, inaugurando un promisorio camino en esta nueva etapa de su obra de bien.

Como se ha informado a nuestros lectores, el Poder Ejecutivo de la Provincia ha reintegrado a la Sociedad de Beneficencia de Santa Fe en el ejercicio de su personería de la que fuera privada en 1950; y, en reunión realizada el viernes 22, han sido elegidas las señoras que tendrán a su cargo dirigir la institución en esta hora de resurrección.

La Sociedad de Beneficencia tiene en el país y en nuestra provincia un historial fecundo y aleccionador. Como es sabido la Sociedad de Beneficencia fue una de las creaciones más felices de Bernardino Rivadavia, el gran innovador y reformador. Carlos Correa Luna en su "Historia de la Sociedad de Beneficencia", afirma que el estadista genial se inspiró en la Societé Philantropique que él había visto funcionar en Francia"; suprimida en los años terribles de la Revolución, dice el autor referido, fue reimplantada en los días de la Restauración dedicándose especialmente al cuidado de los obreros octogenarios". Rivadavia en su etapa parisiense admiró la obra y decidió imitarla. El 2 de enero de 1823 el gobernador Martín Rodríguez expedía el decreto de inspiración rivadaviana y era creada la Sociedad de Beneficencia para "la dirección e inspección de las escuelas de niñas, de la Casa de Expósitos, de la casa de partos, del Hospital de Mujeres, del Colegio de Huérfanas y de todo establecimiento público dirigido al bien de los individuos de su sexo".

El 12 de abril se inauguró públicamente la nueva institución que habría de proyectar su obra a todo el país. El poeta Juan Cruz Varela redactó el acta inaugural. Fue su primera secretaria "la Patricia del Himno", Mariquita Sánchez, e Isabel Casmayor de Luca tradujo del francés el Manual para las escuelas elementales.

La obra cumplida por la institución fue magnífica, pero sufrió un largo eclipse en la época de Rosas, para resurgir vigorosa después de Caseros y en esa nueva etapa surgen en las provincias sociedades de beneficencia que cumplirían un verdadero apostolado social.

En nuestra provincia la creación de la Sociedad de



Da. Fortunata Sañudo de Comas, primera presidenta de la institución

Beneficencia es obra de uno de sus más destacados gobernantes, don Pascual Rosas quien fundó por decreto del 12 de diciembre de 1860 la Sociedad de Beneficencia en Santa Fe. Ella tenía su antecedente en la Sociedad de Beneficencia de Rosario, fundada el 29 de junio de 1854 que tuvo por primera presidenta a doña Laureana C. de Benegas; la institución mantuvo desde sus comienzos un modesto hospital; cimiento —dice Juan Alvarez— sobre el que se asentarían las amplísimas construcciones del porvenir.

Federico de la Barra desde su bisemanario "La Confederación", fundado el jueves 25 de mayo de aquel año, alentó entusiastamente la creación.

El decreto del gobernador Pascual Rosas es una de sus primeras medidas de gobierno, dada apenas dos días después de haber asumido su cargo.

En ese decreto —inspirado en la creación rivadaviana— se determinaban las atribuciones de la Sociedad de Beneficencia que eran: "La dirección y vigilancia de la Escuela de Niñas de la Capital, la atención y cuidado de los hospitales y de todos los establecimientos públicos que se fundasen, dirigidos al bien de las personas de su sexo y al alivio de la humanidad doliente".

En los momentos iniciales se destaca la labor del Dr. Mariano Comas que es miembro integrante de las dos comisiones designadas en el decreto; la de aplicación del decreto y la de redacción de las bases y reglamento de la Sociedad. La primera comisión directiva estuvo presidida por doña Fortunata Sañudo de Comas.

El día de Navidad de 1860, el gobernador don Pascual Rosas, en una emocionante ceremonia que se realizó en la casa de gobierno, declaró oficialmente constituida la institución, a la que se le confió de inmediato la dirección del Hospital de Caridad. Tendría también a su cargo una escuela que funcionaba dentro del hospital y el Asilo del Buen Pastor. Como lo señala el Dr. Federico G. Cervera, la labor realizada por la Sociedad de Beneficencia en la administración del Hospital de Caridad de nuestra ciudad es admirable y el mejor homenaje que se puede rendir a la Sociedad de Beneficencia es exhibir su obra".

En este aspecto de la sanidad y en otros muchos de la caridad, la Sociedad de Beneficencia cumplió ejemplar destino. Abatida un día de 1950, resurge hoy retemplada en el fervor y en la esperanza. Y en este día del mensaje angélico, se cumplen los ciento un años de aquel 25 de diciembre de 1860 de su instalación oficial; pero lo que es más: en ámbito de esperanza se inaugura una nueva y promisoria etapa para la benemérita institución que se ha prestigiado a través de su historia con lo más enaltecedor del ser humano: su obra de bien.

Tribunales

Fue declarada nula una resolución de la Caja Munic. de Pensiones

La sala de lo contencioso-administrativo formada por los vocales Dres. Roberto A. Rovere, Pedro A. Cabral y Héctor A. Prono, dictó sentencia en un recurso de plena jurisdicción interpuesto contra la Caja Municipal de Jubilaciones y Pensiones de Santa Fe.

Declaróse la procedencia del recurso en su aspecto formal, que había objetado la recurrida fundándose en la falta de todo recurso administrativo previo contra la resolución impugnada. En este aspecto, la sala tuvo en cuenta la inexistencia, con relación a la Caja Municipal, de los recursos reglamentados en el trámite administrativo a que alude el art. 4 de la ley 4106 y cuyo agotamiento previo es presupuesto del recurso jurisdiccional, conclusión que surge de la disposición del Art. 43 de la Ordenanza No. 4345.

En cuanto al fondo del caso, en que el recurrente impugna la legitimidad de la resolución de la Junta Administradora de la Caja, que en fecha 28 de abril de 1959 le acuerda jubilación por retiro voluntario, en cuanto dispone liquidar el beneficio a partir del 24 de diciembre de 1958, en que por decreto del intendente municipal se convirtió en cesantía la exoneración dispuesta en su perjuicio con anterioridad por decreto del entonces intendente municipal en fecha 18-XI-55, pretendiendo que se le liquide el beneficio desde su cesación en el servicio.

Al contestar el recurso, el ente de previsión social solicita su rechazo entendiendo que el Art. 27 del decreto 8886, aunque posterior al decreto de exoneración, impedía a la Caja otorgar el beneficio.

El fallo señala que el decreto 24.958 y la resolución del intendente municipal convierten la exoneración del del recurrente en cesantía, reformando en consecuencia la autoridad administrativa el acto anterior por estimarlo con un vicio de mérito (falta de equidad) originario, emergente de una desproporción entre las irregularidades comprobadas y la sanción aplicada, por lo que ha extinguido con efecto retroactivo la parte modificada, de tal manera que ésta debe reputarse como si nunca hubiera existido. En consecuencia, establece la sentencia los haberes correspondientes al beneficio han debido liquidarse a partir de la fecha de la cesación del servicio (18/12/955) y anula por ello la resolución administrativa impugnada en la parte en que lo ha sido.

Robo

La policía de la sexta procura la detención del autor de un robo cometido en el bar ubicado en Avda. Freyre y la Junta, propiedad de Pablo Domingo Ruscitti, de 40 años.

Se presume que el ladrón, al cierre del negocio haya quedado encerrado y una vez que se retiró el dueño, procedió a sustraer la suma de 25.000 pesos que había en un cajón del mostrador. Para darse a la fuga, cometido el hecho, aquél levantó una persiana del negocio, dejándola abierta.

El conductor de un coche a motor aclara sobre un accidente

Estuvo en este diario el Sr. Emilio Vignau conductor del coche a motor que el jueves ppdo. causó la muerte a Antonia Cano, en vías del ferrocarril Belgrano, a la altura de calle Hernandarias, en jurisdicción de la 9ª.

Señaló el nombrado, que procedente de Reconquista, guiaba el coche a horario, cuando al llegar a unos 300 metros antes de dicha calle, advirtió que sobre las vías caminaba un hombre y una mujer frente al movimiento del tren, por lo que hizo sonar insistentemente la bocina del coche. Ambos se hicieron a un costado, agrega el maquinista y el coche a motor podía pasar sin afectarlos, pero resultó que cuando más me aproximaba, el hombre corrió unos diez metros para llegar a un camino libre de yuyales, lo que consiguió, no así la mujer que desplazándose por el costado de las vías, siguió a su compañero.

Dice Vignau que en esas circunstancias la mujer no fue embestida de frente por el coche a motor, sino golpeada por el pasamano de acceso a la cabina, arrojándola a un zanjón donde quedó sumergida en el agua que había estacionada. Ante lo ocurrido, él detuvo la marcha y consiguió extraer a la víctima que, al parecer ya estaba sin vida. Hizo notar por último Vignau, que es muy numerosa la cantidad de personas que transitan por las vías en ese lugar, especialmente muchas criaturas de corta edad, que están expuestas a accidentes lamentables, como así también los ancianos que, con sus lentos desplazamientos en la mayoría de los casos no logran eludir al convoy, por lo que debiera arbitrarse los medios para que ello no ocurra.

Varios robos se perpetraron ayer en esta capital

Varios robos fueron cometidos ayer en jurisdicción de tres seccionales de policía de esta ciudad.

Uno de ellos se perpetró en la finca de avenida Aristóbulo del Valle 6307, donde los malhechores, luego de violentar una puerta, sustrajeron una radio, una escopeta, dos cadenas de oro, medallas y otros elementos que su propietario, José Nagno, de 23 años, justipreció en la suma de 20.700 pesos.

—También Julio Eduardo Fournier, de 42 años, que vive en Alberdi 3615, denunció en la seccional quinta, en su carácter de presidente de la Biblioteca "Mariano Moreno", que personas desconocidas hurtaron libros por valor de 3.000 pesos. Hizo constar, asimismo, que fue roto un cristal de la puerta de acceso que avaluó en 400 pesos.

—El otro hecho fue denunciado en la seccional décimotercera por Federico Albrichi, de 41 años, comerciante establecido en Facundo Zuviría 5598. Allí robaron 15.000 pesos en efectivo, alhajas y otros elementos aún no avaluados.

En Córdoba se ha identificado al autor de atracos

CORDOBA, 23. — Los pagadores y empleados del Jockey Club que en fecha reciente fueron asaltados, reconocieron a través de reconstrucciones fotográficas a Martín Félix Lomellini, sujeto que capitaneaba la banda que los asaltó y que sustrajeron la cantidad de $ 250.000.

Asimismo, la policía pudo comprobar que Lomellini también actuó en el frustrado asalto a la sucursal del Banco de la Provincia de Córdoba de Sacanta. Según ha informado la policía, Lomellini y los dos delincuentes que actúan con él, proceden de la prvincia de Santa Fe.

Gesto de honradez

La señorita Raquel Argento Puig nos pide destaque que han tenido dos modestos difundidores de la prensa con ella, al devolverle una pulsera esclava de oro de su propiedad que había extraviado en el Bar "Suizo".

Miguel Favarín y Miguel Cejas son estos dos honrados muchachos.

Falleció una mujer que se arrojara de un camión en marcha

PARANA, 24. — Una mujer perdió la vida al arrojarse al pavimento desde un camión que comenzó a deslizarse en forma sorpresiva por una pendiente.

El hecho ocurrió en bulevar Alsina, por el que en dirección al norte circulaba el camión Fargo, modelo 1938, chapa 2369, conducido por Miguel Antonio Mosqueda, argentino, casado, de 23 años, domiciliado en la calle Tacuarí de esta ciudad. Mosqueda se detuvo en la intersección de Alsina y Moreno, e invitó a subir a Francisca Felipa Romero de Córdoba, de 33 años, argentina y a Teresa Romero, prima de aquélla y de 17 años de edad, les que transitaban por dicha arteria. Una cuadra más adelante, Mosqueda detuvo el vehículo y descendió para comprar cigarrillos en un comercio de la zona, dejando el vehículo en cambio para evitar que se deslizase por la pronunciada pendiente del lugar, y fue en esta circunstancia en que parece que las mujeres, presa de pavor, movieron la palanca, provocando el deslizamiento del camión a gran velocidad, por lo cual éstas se arrojaron al pavimento, resultando la señora de Córdoba con un fuerte golpe en la cabeza, que le produjo un desvanecimiento y posteriormente la muerte, pese a los cuidados que le fueron prodigados en el hospital San Martín. La menor resultó ilesa, y el camión prosiguió su marcha hasta dar contra un poste de teléfono, sufriendo serios daños.

Se identificó a los asaltantes muertos durante un tiroteo

LA PLATA, 24 (UPI). — Se ha identificado a los dos asaltantes que resultaron muertos durante un tiroteo con personal policial cuando intentaron asaltar la finca del industrial Sr. Marcial Rodríguez en la localidad de Florida. Uno de ellos es Miguel Angel González, de 25 años, domiciliado en la calle Anchorena 589 de la capital federal, prontuariado por ebriedad, portación de armas y robo, presumiéndose que sea el autor de la muerte de un sargento de la Unidad Regional de Morón. El restante, prontuariado por homicidio, lesiones, robo y asociación ilícita, es Juan José Pistola, de 24 años, domiciliado en San Luis 3042.

Accidente

En momentos en que Julián Gaspar Grenón, de 54 años, domiciliado en calle Pedro Ferré 2676, conducía su camión chapa L.A.J. 090 por Blas Parera, en dirección al norte, al llegar a la intersección con calle Larrea debió efectuar una brusca maniobra para no embestir a otro vehículo, rozando a raíz de ello a la moto Super Paperino chapa L.A. 866, que circulaba en la misma dirección conducida por Ramón Ruiz Díaz, de 18 años, empleado, que vive en Santiago de Chile 6351, y llevaba como acompañante a Raúl Antonio Cejas, de 16 años, domiciliado en Blas Parera 8171. Como consecuencia de este accidente, ambos cayeron al pavimento, resultando Cejas con una grave herida cortante en el tórax y Ruiz Díaz con escoriaciones en el brazo izquierdo y golpes internos, motivo por el cual quedaron internados en el sanatorio Mayo.

Un comisario ha sido secuestrado en Gagán por 8 contrabandistas

CHUBUT, 24 (UPI). — En la localidad de Gagán, jurisdicción de Puerto Madryn, se produjo un curioso hecho, consistente en el secuestro de un comisario y un agente del lugar.

Los autores del hecho —8 contrabandistas— luego de herir de bala al centinela de la comisaría, penetraron a la misma, apoderándose de todas las armas, destruyendo a la vez la estación radiofónica de la dependencia y, no conformes con ello, obligaron al comisario Pazos y al agente Oyarzo a subir a un camión que estaba cargado con contrabando, con el que se dieron a la fuga.

Las investigaciones realizadas hacen presumir que la mercadería que llevaba el camión era procedente de Chile y su valor supera los 30 millones de pesos. En cuanto a los policías, se desconoce aún su paradero.

Grave riña entre hermanos. Ambos están internados

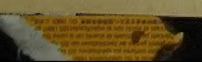
En el barrio Loyola, de Las Flores, el agente Rogelio Méndez llamó la atención a Leandro Rodríguez, de 36 años, quien se encontraba molestando a los vecinos. Ello produjo una reacción en este último, quien extrajo un cuchillo atacando al guardián del orden, a quien hirió levemente en la mano derecha.

Tras darse a la fuga, Rodríguez se trasladó a la casa de su hermano Juan Eugenio, en el citado barrio, con quien por causas no determinadas, se trabó en lucha, armados ambos con cuchillo. Leonardo recibió una herida punzante en la espalda y otra en el hombro lado derecho, de diagnóstico reservado, mientras que Juan Eugenio sufrió diversas heridas en el cuerpo. Los dos fueron internados en la sala policial del hospital Provincial.

A un quinielero se detuvo en la sexta

En la intersección de Santiago del Estero y bulevar Zavalla, personal de la seccional sexta procedió a la detención de Domingo Pascualón de 45 años, domiciliado en Río de Janeiro y Cochabamba, quien se encontraba levantando jugadas de quiniela.

La policía se incautó de las listas que poseía el nombrado y la suma de 1.009 pesos, producto de las jugadas. Pascualón fue puesto a disposición de la justicia competente.



SESENTA NAVIDADES PARA JULIA

Por
Carlos Catania (h.)
Para El Litoral — Méjico (D. F.)
Ilustró Richard Pautasso

"No seamos como aquellos que cada mañana se quejan de dolor de cabeza y toman remedios, y al volver la noche vuelven a embriagarse con vino". (Goethe, "Diario").

DURANTE el año me siento arrastrada por pequeños hechos cotidianos, minúsculos, por mi trabajo, por la lectura, por la capacidad increíble que tengo de aislarme tranquilamente en mi barca para navegar allí donde el silencio es más solitario; por el cuidado que pongo en la imagen que me devuelve el espejo, y por alguna otra cosa, quizás, que ahora se me olvida. Sobre todo me preocupa este rostro que pesa tremendamente, lleno de abismo que comienza a angustiarme. Me preocupan mis manos delgadas y transparentes, y mis ojos, que poseen ya ese cansancio neblinoso. Todo esto me tiene inquieta durante el año y no se me ocurre detenerme a pensar en la fecha. Pero cuando apenas faltan unas horas —como en este instante—, cuando el 24 agoniza en un cielo abierto, ya hasta en el rincón más tonto se huele a Navidad, sufro una especie de fiebre repentina que me sube desde el pecho y golpea mis sienes. Siempre me ocurre lo mismo y el arrepentimiento llega tarde. A veces creo que soy una mujer sin voluntad, o lo que sería más terrible: sin personalidad. La cuestión es que al aproximarse Nochebuena sacudo de mí todo el egoísmo que llevo encima. Entonces, por primera vez en todo el año, pienso en los míos con un cariño tan tierno como desesperado. Me imagino que la Navidad tiene esa influencia en todos. Por lo menos Mi Navidad es así; y ahora: mi Navidad número sesenta. Pienso en los míos, sí, de los cuáles me he alejado espiritualmente durante más de trescientos días. Y vuelvo a ellos: a mi querido esposo, a Carlos, el hijo mayor, y a Patricia, la pequeña. En estos momentos los amo como no los he amado nunca. Yo también puedo decir: "Soy esposa, mi alma se siente indefectible y firmemente unida a mi marido, a mis hijos, a esta vida cuya belleza siempre alabaré".

Me he vestido un poco a la ligera y estoy en la calle lista para las compras. Cada uno tendrá esta noche su regalo. Reirán, me querrán y dirán alborozados "gracias, mamá", "gracias, querida". Tal vez lloremos juntos. La calle es un hervidero. ¡Es hermoso pensar que todos se mueven y compran cosas con un mismo fin! Nunca me siento tan unida a la gente como en este día. Salto libre. En días como estos, pienso: "Julia, debes querer con fuerza, con toda el alma". En esa vidriera veo un saco sport adecuado para Carlos. ¡Dios mío! No hace mucho le decía "Carlitos" y buscaba para él algún juguete. Ahora fuma, tiene una incipiente sombra debajo de la nariz, y hace la corte a las chicas.

—¿La atienden, señora? —me dice el vendedor.

—No, gracias... —le digo. Deseo un saco para Carlos.

—¿Para Carlos, señora?

—Mi hijo mayor... ¡Oh, qué tonta soy! Usted no lo conoce, naturalmente. Es de este alto, ancho de hombros, con una sonrisa divina. Bueno..., la sonrisa no es un dato. La verdad... creo que ése de la vidriera le sentaría muy bien.

El joven introduce dificultosamente los brazos en la vidriera. Me alcanza el saco y yo le digo:

—Quiero que lo envuelva como para regalo, con ese papel de colores tan lindo que tienen ustedes.

—Muy bien, señora. ¿Algo más?

—Sí —le digo—. ¿Qué me aconseja para una preciosa niña de catorce años, rubia, encantadora, de ojos celestes?

El empleado sonríe. Creo que me mira con cierta simpatía. Lógicamente, no puede comprender, pues está impaciente por irse a su casa. (Es un muchacho joven; podría ser mi hijo). Me encanta cuando me miran con cierta simpatía.

—¿Un suéter, señora? —y me indica una mesa, repleta de colores.

—Eso es, un suéter. Ese —le señalo— el verde claro. Es el color que más le sienta.

—¿Qué número?

—No importa el número. Quiero decir...: ése. Ese mismo.

—Perfecto —dice él, contento de no tener que desacomodar la mesa. ¿Algo más?

—Una corbata para mi marido y con eso termino.

—Por acá, señora.

—Gracias, hijo (le he dicho "hijo" a propósito). A mi marido le encantan las corbatas. Es médico, ¿sabe? Opera. Sí, esa, por favor, la oscura. Es un hombre serio.

El muchacho se aleja. En realidad tiene un cierto parecido con mi Carlos. Me pregunto cómo será la madre. Vuelve con el paquete. Me acompaña hasta la caja. Pago y me dice, inclinándose muy amablemente, una suave sonrisa en los hojos:

—Gracias y muchas felicidades, señora.

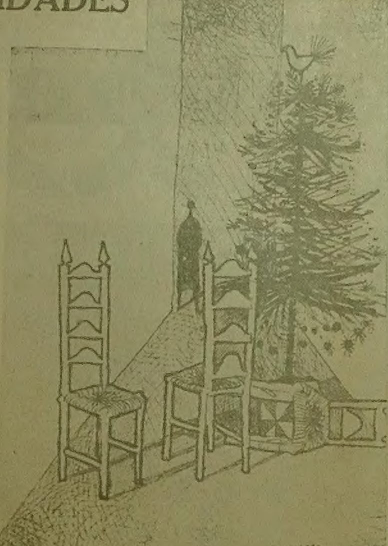
—Feliz Navidad, hijo —le digo (¿por qué este nudo en el pecho?) —que seas muy feliz esta noche, pero muy feliz.

—Gracias, señora.

Salgo a la calle con los paquetes apretados contra el pecho. Ya es de noche. Este calor que parece venir del centro de la tierra está perdonado. Es estúpido lo que acabo de pensar, pero en este día tengo necesidad de perdonar. Quizás esta sea una de las tantas sensaciones que tengo a veces sin ningún sentido. Pienso en los países en que nieva, en el hogar, en el árbol, en las viejas canciones. Ya no hay tanta gente en la calle. Toda se ha encaminado en la misma dirección, con las mismas ideas. Esta noche harán lo mismo y dirán idénticas palabras. Yo subo las escaleras que llevan a mi departamento. Entraré sin hacer ruido. Abro la puerta lentamente y un aliento de silencio me da en la cara. Dejo el saco de Carlos sobre la mesa, junto al suéter de Patricia y la corbata de mi marido. Desde cierta distancia, hundida en mi sillón, observo los paquetes. Están allí, como si fueran a moverse de un momento a otro. Yo los miro un largo rato. Me canso de mirarlos. En noches como estas me digo: "Julia, lo más hermoso del ser humano es el pensamiento". Estupideces. Miro el reloj de pared: las doce. Es un reloj que me ha dicho muchas cosas en los últimos veinte años. Un reloj que nunca atrasa. Perfecto. En noches como esta me digo: "Una alegría lejana brilla: no llores Julia, no llores; mañana habrá pasado todo, aunque esta Navidad vaya al encuentro de la otra, habrá pasado todo".

A través de la ventana, el cielo abierto es purísimo. Los paquetes duermen.

Dicen que cuando cae una estrella hay que pedir tres cosas. No estoy muy segura si fue una estrella o una cañita voladora. De todas maneras, esta no es una noche para pedir sino para perdonar. "Te perdono, Julia", me digo, y canturreó suavemente: "Noche de paz, noche de amor".



Valor de la obra de Benito Lynch

Por
Miguel Angel Andreetto
Para El Litoral — Paraná (E.R.)

RECIENTES aportes críticos y bibliográficos, cuya cuantía intrínseca revela mayor interés por el conocimiento pormenorizado y profundo de la personalidad y la intensa producción literaria de Benito Lynch, nos sugieren la presentación de la presente nota. Las letras nacionales registran —según hemos afirmado más de una vez en este suplemento dominical— diversos nombres sobresalientes en el cultivo de tal o cual género. No resulta, entonces, justo ni necesario ofrecer la nómina de rigor para ilustrar el mencionado aserto porque el mismo no aparece ciertamente como novedoso. Si diremos que en la prosa y en la poesía existen autores hace ya años familiarizados con la estimativa favorable de comentaristas del país y extranjeros. Muestras elocuencias del estilo limpio y y espontáneo de Benito Lynch —a él nos referiremos en particular— son, entre otros, aciertos como los siguientes: "La cocinera tuerta y gaucha que entendía de yuyos". "La tormenta muestra sus crespones azules de cordillera lejana". "Aquel paisano retobao caminaba a paso cortito de zorrino". "¡Ah, criollazo nariz de pato!". "Don Eduardito se tambaleaba ebrio, pero las piernas suyas parecían formar parte del apero". "El gateado presenta el anca al viento y oscila bajo el envión de las rachas". "La llama de oro del duraznillo seco pugna por brotar entre el varillaje de las ramas". "Se le notaba un empaque bovino al paisano guarango", de "Los caranchos de la Florida". "Unas risotadas agudas como relinchos". "El inglés de los güesos era un mozo rubio, seco, largo como una tacuara; era silencioso, parecía inocentón; tenía la cara de cangrejo cocido". "Los tupidos aguaceros al diluir y mezclar el gris del cielo con el gris del campo, borraban el horizonte". "Sus fieros ojos amados barnizados de lágrimas". "Aquella pasión resbaló sobre su corazón como las llamas del seco pasto puna sobre los postes de quebracho", de "El inglés de los güesos". "Cuando sus bellos dientes de lobo se hunden en la blanca carne, despliega por fin el ceño y reanuda sonriendo su discurso" de "El antojo de la patrona".

A modo de ratificación de sus aptitudes literarias y consiguiente arraigo en el mundo de sus lectores, sobrevino luego la versión de las obras de Benito Lynch a diversos idiomas extranjeros. Novelista de la ciudad y del campo argentinos, es ciertamente indudable que su literatura rural monopoliza la preferencia general. Así por ejemplo, a nadie sorprende que "Los caranchos de la Florida", "El inglés de los güesos" o "El romance de un gaucho" —las tres llevadas a la pantalla cinematográfica nacional— superen en interés y en la técnica específica del género, a "Las mal calladas". El propio autor lo reconoce en un reportaje periodístico: "También he escrito "Las mal calladas". Pero las novelas que más han interesado al público son las otras, las de ambiente campero".


Benito Lynch, escritor argentino nacido en La Plata, de cuya desaparición se cumplieron ayer diez años.

Las traducciones más conocidas

La obra que —según nuestras noticias— ha sido vertida a mayor número de lenguas es "Los caranchos de la Florida", cronológicamente la segunda de sus novelas, puesto que apareció en 1919, es decir, siete años después de "Plata dorada". Su indudable fuerza dramática desembocada en un doble homicidio insólito, que parece estar fuera de lo verosímil, se aprecia en italiano, alemán e idisch. Demuestra ello la universalidad alcanzada por la creación de asuntos y bien trazados caracteres psicológicos. Las ediciones en dichas lenguas responden a los siguientes títulos: "Gli sparvieri de la Florida. Romanzo tradotto da A. A. Gufanti. Edizioni "Delta". Milano, 1929". Pertenece este volumen a la colección titulada "Scrittori italiani e stranieri. A cura de Gian Dauli"". Lynch considera apócrifa esta traducción. "Die geier von La Florida. Roman. Einzig berechtigte Ubertragung aus dem von H. Dellerich. München, 1935". Traducción al idisch de Pinjas Katz. Editorial "Argentina". Buenos Aires 1940. Es el primer tomo de la versión de obras escritas en castellano, al idisch.

En 1924 entregaba Lynch otra gran novela suya: "El inglés de los güesos", para él la mejor obra de su pluma, en la interminable controversia sostenida entre los admiradores de ella y los de "Los caranchos de la Florida". Lo innegable es, empero, que ambos títulos comparten los mejores elogios de la opinión crítica del siglo XX. "El inglés de los güesos" fue traducido al sueco. Trátase de un texto destinado a la enseñanza del español americano, que se denomina "Spansk-amerikanska. Svenska radiokusvaren, 1949".

Algunos cuentos anteriormente publicados en revistas como "Plus Ultra", "Caras y Caretas", "El Hogar", "Mundo Argentino" y "Leoplán" y en diarios como "La Nación" de Bs. As. y "El Día" y "El Argentino" de La Plata, fueron luego reunidos en la colección de "De los campos porteños". De entre ellos, hay tres típicamente representativos: "El portillo roano", "La espina de junco" y "Travesiando", incorporados a otros tantos capítulos de varias antologías y textos de idioma nacional para la enseñanza secundaria. "El potrillo roano" fue vertido al inglés en la edición "Cuentos Criollos. Edited with Introduction. Notes, Excercises and Vocabulary. Boston, 1941". También al inglés ha sido llevado "La espina de junco": "Spanish American. Short Stories Graded for Elementary Studens. Preface by Sherman H. Eoff and Paul C. King. New York, Washington University. St. Louis, The Macmillan Company, 1944". Por su parte, Carlos Ibarguren, Antonio Aita y Pedro J. Vignale escribieron "El paisaje y el alma argentino", traducido al francés por Arturo Orzábal Quintana en un volumen de la Commision Cooperation Intellectuelle en 1938. Allí el título ha sido reemplazado por el de "Espliegleries".

Constituye, según dejamos expresado con estas referencias concretas, un real motivo de interés la labor literaria de Benito Lynch para las letras extranjeras. El mismo sólo admite comparación con el que en su hora despertaran autores de la talla de José Hernández, Ricardo Güiraldes, Ricardo Rojas, Manuel Gálvez, Hugo Wast (Gustavo Martínez Zuviría) y otros de sólido arraigo en la Argentina y en el resto del mundo.

LIBROS

"LOS PARAISOS" por Alberto Rodríguez Muñoz (Ed. Sudamericana). — Los críticos de las novísimas tendencias literarias, especialmente en Francia, han comenzado a hablar de antiliteratura, de antinovela, e incluso (Nicole Vedrès) de a-lectura. Este libro de Alberto Rodríguez Muñoz podría muy bien calificarse como una colección de anti-cuentos. La palabra no tiene sentido peyorativo ni intención deficitaria. Sirve simplemente para indicar que no hay aquí lo que se espera del cuento, del relato o de la novela breve tradicionales. Esto, que para muchos es decepcionante e indica a las claras la agonía del nunca bien comprendido "género menor" que es el cuento, constituye en realidad un hálito vivificante en nuestra literatura. "Los paraísos" está dividido (o mejor dicho: compuesto) en tres partes. La primera no resulta del todo convincente. Su estilo denso, la escasez de puntos y la abundancia de paréntesis, no crean el clima necesario a la temática ensayada. El lector no logra "entrar" en ese clima, no logra ubicarse en el lugar de los personajes, presuntamente alucinados, sino que permanece en una desconcertante situación: la de observador que desea ser mucho más que eso: protagonista. Rodríguez Muñoz tampoco logra asir ese "algo" que sus personajes persiguen, ese algo trascendente, latente e invisible; no logra trasmitirlo con la intensidad esperada. Todo lo contrario puede decirse de la segunda parte del libro, integrada por "Había hablado con una bruja", "En el umbral" y "Los gatos de Camambúa". Esta parte está precedida por la frase que L. Durrell escribiera en "Mountolive": "Uno escribe para recobrar una inocencia perdida". El lenguaje directo, las palabras de la calle, los términos lunfardos groseros, o groseramente [illegible], logran recuperar esa "inocencia perdida", o, mejor aún, logran recrearla con su mismo aire infantil, en ese mismo mundo desmesurado de los chicos, pero con la trascendente verdad de las obras de arte. El Chole, eje de las historias de la segunda parte, apresa y se lleva consigo, en sus aventuras que siempre tienen algo de premonitorio, al espíritu del lector. Rodríguez Muñoz revela aquí una veta de auténtico escritor, pues con una forma tremendamente peligrosa (que en otro hubiera resultado burda) obtiene esta poética literatura que puede llamarse cuento, relato, o cualquier cosa, pero que deja la impronta de la belleza.

En la tercera parte de "Los paraísos" se destaca "Cosa de broma", justamente por su título. ¿Una broma del autor a los lectores o a sí mismo? Desde el comienzo se sabe el final del relato, lo que indudablemente le quita interés. A esto se suman las [illegible] frases, el orden lógico generalmente trastrocado, y el tan de moda "humor negro" que no se caracteriza precisamente por un exquisito buen gusto. Si Rodríguez Muñoz quiso dejarnos un sabor desagradable después de la lectura de "Cosa de broma", lo ha conseguido.

"¡Guarda con el reatón!", el último de los cuentos (o anticuentos), de una ternura magníficamente lograda, es sin duda una pequeña obra maestra. La elaborada naturalidad de este tipo de prosa, su estudiada frescura, no son defectos sino elementos necesarios para trastrocar la realidad en esa otra realidad (más verdadera) de la literatura.

"Los paraísos" es algo más que un buen libro. Pese a sus desiguales valores, trae ese refrescante soplo de lo nuevo que hace falta a las letras argentinas. Pero lo trae sin pretensiones de snobismo, y menos aún de extranjerismo. Se cuelan en sus páginas nuestro ambiente, nuestra gente, nuestros presentimientos, nuestras frustraciones, nuestro espíritu. Sin parecerse, recuerda extrañamente a aquel extraordinario "Bestiario" de Julio Cortázar. Pero no se puede hacer crítica con comparaciones. De modo que sólo resta alegrarse de que entre nuestros escritores aparezca uno con la capacidad de crear, en base a similitudes, libros como éste. Más todavía, porque Alberto Rodríguez Muñoz es oriundo de la provincia de Santa Fe, y puede dar aún cosas mejores.

"DESARROLLO INDUSTRIAL", por Murray D. Bryce. (Ed. McGraw-Hill Boock Company). — De "Guía para acelerar el crecimiento económico" subtitula el autor a esta obra, que en nuestro idioma han impreso los talleres matritenses de "Ediciones Castilla". La validez del subtítulo da el propósito del libro que aspira a ser un manual práctico para aquellos que trabajan en la preparación, análisis o valoración de proyectos industriales en, o para regiones o países subdesarrollados. Es así como intenta ayudar a hombres de negocios y a funcionarios gubernamentales a investigar y preparar mejores proyectos industriales, de manera que se reduzcan los riesgos y aumenten las perspectivas de ganancia.

La primera parte del libro configura una exposición y los antecedentes sobre lo que debe entenderse por desarrollo industrial y trata de los factores que afectan a los planes de industrialización; los riesgos y las posibilidades de los intentos, tanto gubernamentales como privados, y aconseja los medios para promover inversiones y para asegurar los mejores resultados a estos planes.

En las partes segunda y tercera se trata ya directamente del desarrollo de los proyectos industriales, explicando cómo desenvolverlos para asegurar su perfección tanto del punto de vista técnico como del económico y financiero. Por último expone prácticamente las maneras de valorar proyectos frente a la actitud de las financiadoras, ya sean grupos de capitales privados o de aporte estatal.

Murray D. Bryce, autor de esta obra, es un destacado economista canadiense asesor del Banco Mundial desde hace nueve años. Consejero económico del gobierno de Burma, miembro del personal de investigación industrial y de consulta de Cambridge, se ha especializado en proyectos industriales y este libro refleja esa experiencia.

Tradujo el original inglés a nuestro idioma el técnico industrial Juan Santa Cruz Vergara, con la revisión del profesor de Economía de la Universidad de Madrid, Juan Yanez Gómez.